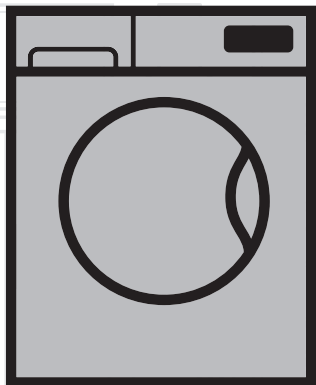


# Pralni stroj

## Uporabniški priročnik



WTE 11735 XCST

SL | BS | SB |

Številka dokumenta= 2820525401\_SL/ 09-03-17.(10:10)

**beko**



Ta izdelek je bil proizveden z uporabo najnovejše tehnologije v okolju prijaznih pogojih.

---

# 1 Splošna varnostna navodila

V ten delu so opisana varnostna navodila za zaščito pred tveganji telesnih poškodb in materialne škode. Neupoštevanje teh navodil pomeni izničenje vsakršnega jamstva.

## 1.1 Življenjska in premoženjska varnost

- ▶ Proizvoda nikoli ne postavite na tla, pokrita s preprogo, Zaradi pomanjkljivega pretoka zraka pod strojem se začnejo električni deli pregrevati. Nastopijo težave.
- ▶ Stroj, ki ni v uporabi, izklopite.
- ▶ Namestitvev in popravila lahko izvajajo le pooblašteni serviserji. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, posledico dela, ki ga opravi nepooblaščen delavec.
- ▶ Cevi za dobavo in odjem vode je treba trdno pritrditi in prevetriti ter potrditi, da niso poškodovane. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost stekanja vode.
- ▶ Če je v stroju voda, ne odpirajte vrat za nalaganje perila in ne poskušajte zamenjati filtra. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost poplav in telesnih poškodb zaradi vroče vode.
- ▶ Blokirana vratca za nalaganje ne odpirajte na silo. Vratca lahko odprete nekaj minut po zaključku pranja. Z odpiranjem vratc za nalaganje na silo ustvarite nevarnost poškodb vratc in blokirnega mehanizma.
- ▶ Uporabljajte pralna sredstva, mehčalce in dodatke, primerne za avtomatske pralne stroje.
- ▶ Upoštevajte navodila na etiketah na perilu in na embalaži pralnega sredstva.

## 1.2 Varnost otrok

- ▶ Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ali izkušnjami lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali če so poučeni o varni uporabi izdelka in z njim povezanimi nevarnostmi. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj ne opravljajo čistilnih in vzdrževalnih del na napravi, razen, če jih kdo nadzoruje.
- ▶ Embalažni material je nevaren za otroke. Embalažni material shranite na varno mesto, kamor otroci nimajo dostopa.
- ▶ Električni proizvodi so nevarni za otroke. Preprečite otrokom dostop v bližino proizvoda, medtem ko obratuje. Ne dovolite otrokom, da se igrajo s proizvodom. Uporabite otroško ključavnico in tako preprečite

otrokom poseganje v proizvod.

- ▶ Ne pozabite zapreti vratc za nalaganje, preden zapustite prostor, v katerem je nameščen proizvod.
- ▶ Hranite vsa pralna sredstva in dodatke na varnem mestu, kamor otroci nimajo dostopa ter zaprite pokrov vsebnika pralnega sredstva oziroma zatesnite embalažo pralnega sredstva.

### 1.3 Električna varnost

- ▶ V primeru kakršne koli okvare proizvoda ne uporabite, dokler okvare ne popravi pooblaščen serviser. Nevarnost električnega udara!
- ▶ Proizvod je oblikovan, tako da ponovno začne obratovati, ko se po izpadu ponovno vzpostavi napajanja. Če želite preklicati program, preberite poglavje Preklic programa.
- ▶ Priključite stroj v ozemljeno vtičnico, zaščiteno s 16 A varovalko. Poskrbite za ozemljeno namestitev, ki jo vzpostavi strokovno usposobljen električar. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo med uporabo proizvoda brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.
- ▶ Proizvoda ni dovoljeno prati s curkom vode ali zlivanjem vode na proizvod. Nevarnost električnega udara!
- ▶ V nobenem primeru se ne dotikajte napajalnega kabla z mokrimi rokami. V nobenem primeru ne vlecite za kabel, ko želite izključiti napajanje; vedno z eno roko primite vtičnico, z drugo pa primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Stroj je treba pred namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem in popravili obvezno izključiti.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, poprodajno osebje ali podobno usposobljena oseba (po možnosti električar) ali oseba, ki jo je pooblastil uvoznik, saj boste tako preprečili morebitna tveganja.

### 1.4 Varnost pred vročo površino



Med pranjem perila pri visokih temperaturah, se steklo vratc za nalaganje segreje. Zato naj se predvsem otroci med delovanjem pralnega stroja ne nahajajo v bližini vratc za nalaganje.

## 2 Pomembna navodila za okolje

### 2.1 Skladnost z direktivo OEE0



Ta izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako za odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0).

Izdelek je bil proizveden z visokokakovostnimi deli in materiali, ki so primerni za ponovno uporabo in recikliranje. Zato izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odstranite skupaj z običajnimi gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odnosite ga na zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Prosimo, da se glede najbližjih zbirnih mest posvetujete z lokalnimi oblastmi.

Skladnost z direktivo RoHS (omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi):

Ta izdelek je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje nevarnih in prepovedanih materialov, ki so določeni v direktivi.

### 2.2 Podatki o embalaži

Embalaža je izdelana iz recikliranega materiala v skladu z našimi državnimi okoljevarstvenimi predpisi. Embalaže ne odstranite skupaj z gospodinjskimi ali ostalimi odpadki. Odnosite jih na zbiralna mesta za embalaže, ki so jih določile lokalne oblasti.

## 3 Pravilna uporaba

- Stroj je oblikovan in izdelan za uporabo v gospodinjstvih. Stroj ni primeren za uporabo v komercialne namene in druge nenačrtovane namene.
- Proizvod je dovoljeno uporabljati za pranje in izpiranje perila, ki je ustrezno označeno.
- Proizvajalec ne odgovarja za nepravilno uporabo ali prevoz.
- Tehnična življenjska doba stroja je 10 let. V tem obdobju vam bodo na voljo originalni rezervni deli za pravilno delovanje naprave.

## 4 Tehnične specifikacije

### Skladno z delegirano uredbo komisije (EU) št. 1061/2010

Ime dobavitelja ali blagovna znamka	Beko
Naziv modela	WTE 11735 XCST
Nazivna kapaciteta (kg)	11
Razred energijske učinkovitosti/Razpon od A+++ (najvišja učinkovitost) do D (najnižja učinkovitost)	A+++
Letna poraba energije (kWh) <sup>(1)</sup>	233
Poraba energije standardnega programa bombaž pri 60 °C pri polni obremenitvi (kWh)	1.210
Poraba energije standardnega programa za pranje bombaža pri 60 °C pri delni napoljenosti stroja (kWh)	0.920
Poraba energije standardnega programa bombaž pri 40 °C pri delni obremenitvi (kWh)	0.910
Poraba energije v izklopljenem načinu (W)	0.440
Poraba energije v načinu pripravljenost (W)	0.640
Letna poraba vode (l) <sup>(2)</sup>	13200
Razred učinkovitosti ožemanja/razpon od A (najvišja učinkovitost) do G (najnižja učinkovitost)	B
Najvišja hitrost centrifuge (vrt./min.)	1400
Preostala vsebnost vlage (%)	53
Standardni program za pranje bombaža <sup>(3)</sup>	Puuvillaeko 60°C ja 40°C
Čas trajanja standardnega programa bombaž pri 60 °C pri polni obremenitvi (min)	236
Trajanje programa standardnega programa za pranje bombaža pri 60 °C pri delni napoljenosti stroja (min)	190
Čas trajanja standardnega programa bombaž pri 40 °C pri delni obremenitvi (min)	190
Trajanje časa pripravljenosti (min)	N/A
Emisije hrupa v zraku pri pranju/centrifugiranju (dB)	55/76
Vgrajeno	Non
Višina (cm)	84
Širina (cm)	60
Globina (cm)	62.5
Neto teža (±4 kg)	78
Enojni dotok vode/dvojni dotok vode	• / -
• Na voljo	
Električna poraba (V/Hz)	230 V / 50Hz
Skupni tok (A)	10
Skupna moč (W)	2200
Koda glavnega modela	9715
<sup>(1)</sup> Poraba energije temelji na 220 standardnih pralnih ciklih s programom za pranje bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni napoljenosti stroja in v načinu za nizko porabo energije. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave.	
<sup>(2)</sup> Poraba vode temelji na 220 standardnih pralnih ciklih s programom za pranje bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni napoljenosti stroja. Dejanska poraba vode bo odvisna od načina uporabe naprave.	
<sup>(3)</sup> »Standardni program za pranje bombaža pri 60 °C« in »Standardni program za pranje bombaža pri 40 °C« sta standardna programa za pranje, na katera se nanašajo podatki na energijski nalepki in podatkovni kartici. Programa sta primerna za pranje običajno umazanega bombažnega perila in sta najbolj učinkovita programa glede na kombinirano porabo energije in vode.	
Pridržane pravice do sprememb tehničnih specifikacij z namenom izboljšati kakovosti proizvoda brez predhodnega obvestila.	

## 4.1 Namestititev

- Namestititev pralnega stroja naročite pri lokalnem pooblaščenem serviserju.
- Priprava lokacije in napeljave za električno energijo, vodo in odpadno vodo na mestu postavitve so dolžnost in odgovornost kupca.
- Preverite in potrdite, da med potiskanjem stroja na mesto postavitve ali med čiščenjem niste zvili, stisnili ali zdrobili dovodne in odjemne vodne cevi ter električnega kabla.
- Namestititev in električne priključke naprave naj opravi pooblaščen serviser. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe, ki nastanejo med opravili, ki jih izvajajo nepooblaščenji delavci.
- Pred namestitvijo s prostim očesom pralni stroj preglejte in potrdite, da ni poškodovan. Če odkrijete poškodbe, stroja ne namestite. Poškodovani stroji so nevarni.

### 4.1.1 Primerno mesto za postavititev

- Napravo postavite na trda in ravna tla. Stroja ne postavljajte na preprogo z daljšimi nitmi ali podobne površine.
- Skupna teža pralnega stroja in sušilnika (naložena), postavljena eden na drugega, je približno 180 kg. Stroj postavite na trda in ravna tla z zadostno nosilnostjo.
- Stroja ne postavite na napajalni kabel.
- Stroja ne namestite na mesta, kjer temperatura pade pod 0 °C.
- Med strojem in pohištvom naj bo najmanj 1 cm prostora.
- Stroja ne postavite na rob ali na ploščad stopničaste površine.

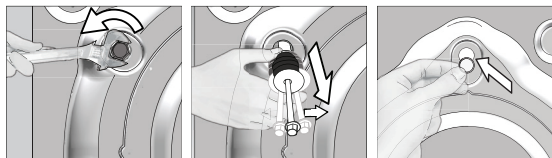
### 4.1.2 Odstranjevanje embalažnih ojačitev



Stroj nagnite nazaj in odstranite ojačitev. Povlecite za trak in odstranite embalažno ojačitev. Tega ne izvajajte sami.

### 4.1.3 Odstranjevanje varoval za prevoz in prenašanje

- 1 Z ustreznim ključem odvijte vse vijake, tako da se lahko neovirano vrtijo.
- 2 Odstranite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem, in sicer tako, da jih narahlo zavrtite.
- 3 V luknje na plošči zadaj vstavite plastične pokrove iz vrečke, v kateri je priročnik za uporabnika.



**POZOR:** Preden pralni stroj zaženete, odstranite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem! V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe naprave.



Vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem shranite na varno mesto, tako da jih boste lahko uporabili, ko boste naslednjič premikali stroj.

Namestite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem v obratnem vrstnem redu demontaže.

Preden stroj premaknete na drugo mesto, obvezno pritrdite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem!

#### 4.1.4 Povezava dovodne cevi za vodo

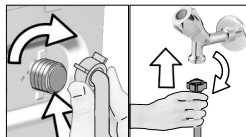


Vodni tlak, potreben za pravilno obratovanje stroja, je 1-10 barov (0,1-10 MPa). Za neovirano delovanje stroja mora v eni minuti iz odprte pipe steči 10-80 litrov vode. Če je vodni tlak višji, namestite reducirni ventil.



**POZOR:** Modele z enim dovodom za vodo ni dovoljeno povezati na pipe za toplo vodo. Nevarnost poškodb perila ali preklopa stroja v varen način, tj. stroj ne deluje.

**POZOR:** Na nov stroj ne povežite starih ali uporabljenih dovodnih cevi. Nevarnost pojava madežev na perilu.



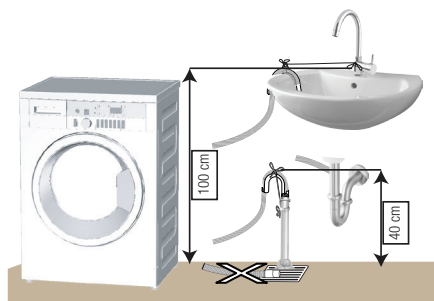
- 1 Z roko privijte matice na cevi. Matic ne privijajte z orodjem.
- 2 Potem ko napeljete cevi, odprite pipe do konca giba in potrdite, da spoji tesnijo. Če opazite uhajanje vode, zaprite pipe in odstranite matico. Preglejte tesnilo in ponovno privijte matico. Za zaščito pred uhajanjem vode in posledične škode zaprite pipe, ko stroja ne uporabljate.

#### 4.1.5 Povezava odtočne cevi na odtok

- Pritrdite konec odtočne cevi neposredno na odtok za odpadno vodo, stranišče ali kopalno kad.



**POZOR:** Nevarnost poplave v primeru izpada cevi iz ohišja med izpustom vode. Tudi nevarnost opeklin zaradi visokih temperatur med pranjem. Preprečite takšne situacije in poskrbite za neovirano dovajanje in odvajanje vode tako, da tesno pritrdite odtočno cev.



- Namestite odtočno cev na višino min. 40 cm in maks. 100 cm.
- Če odtočno cev dvignete po tem, ko je ležala na tleh ali v bližini tal (manj kot 40 cm nad tlemi), je odvajanje vode oteženo in perilo ostane po pranju preveč mokro. Zato upoštevajte višine, kot so označene na sliki.

- Za zaščito pred stekanjem onesnažene vode nazaj v stroj in za neoviran odjem takšne vode ne potopite končnega dela cevi v onesnaženo vodo in ne povežite v odtok več kot 15 cm cevi. Če je cev predolga, jo odrežite.
- Končnega dela cevi ni dovoljeno upogniti, nanj stopati in cev ne sme biti stisnjena ob odtok in stroj.
- Če je cev prekratka, dodajte originalni podaljšek. Maks. dovoljena dolžina cevi je 3,2 m. Povezavo med podaljškom cevi in odtočno cevjo stroja je treba dobro pritrditi z ustrežno objemko, tako da se ne more sneti in puščati.



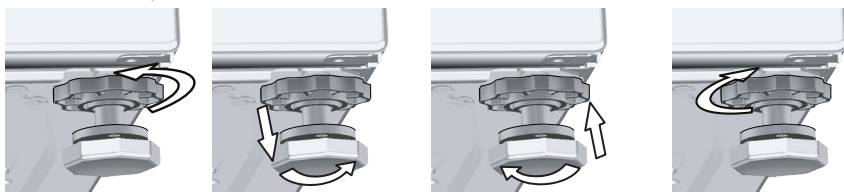
## 4.1.6 Namestitev nogic



**POZOR:** Stroj mora stati uravnoteženo na nogicah, tako da obratuje tiho in brez vibracij. Uravnotežite stroj tako, da nastavite nogice. V nasprotnem primeru se stroj med obratovanjem premika - nevarnost stiskanja in vibracij.

**POZOR:** Blokirnih matic ne odvijajte z orodjem. Matica lahko poškodujete.

- 1 Z roko odvijte blokirne matice na nogicah.
- 2 Nastavite nogice, tako da stroj uravnotežite.
- 3 Z roko privijte vse blokirne matice.



## 4.1.7 Električna povezava

Priključite stroj v ozemljeno vtičnico, zaščiteno s 16 A varovalko. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo med uporabo proizvoda brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.

- Povezava mora biti v skladu z veljavnimi državnimi predpisi.
- Poskrbite, da bo vtič napajalnega kabla po namestitvi dostopen brez težav.
- Če je vrednost toka varovalke ali prekinjala v ohišju manjša od 16 A, pokličite strokovno usposobljenega električarja, da namesti varovalko 16 A.
- Predpisana napetost v »Tehničnih specifikacijah« mora biti enaka omrežju napetosti.
- Povezav ni dovoljeno vzpostavljati s podaljški ali več vtiči.



**POZOR:** Poškodovane električne kable zamenja pooblaščen servisler.

## 4.1.8 Prva uporaba



Pred prvo uporabo stroja preverite in potrdite, da ste ustrezno opravili vsa pripravljala dela po navodilih iz poglavij »Pomembna varnostna navodila« in »Namestitev«.

Stroj pripravite na pranje perila tako, da najprej zaženete program Čiščenje bobna. Če stroj ne vključuje tega programa, uporabite metodo, ki je opisana v razdelku 4.4.2.



Uporabljajte sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna, primerno za pralne stroje.

Po opravljenih procesih za nadzor kakovosti med proizvodnjo je morda v stroju ostala manjša količina vode. Ta voda ne predstavlja nevarnosti za stroj.

## 4.2 Priprava

### 4.2.1 Sortiranje perila

- \* Sortirajte perilo po vrsti tkanine, barvi, umazanosti ter dovoljeni temperaturi pranja.
- \* Obvezno upoštevajte navodila na etiketah na perilu.

### 4.2.2 Priprava perila za pranje

- Perilo s kovinskimi dodatki, kot so nedrčki z žico, pasne sponke in kovinski gumbi, lahko poškoduje stroj. Odstranite kovinske dele ali dajte perilo v pralne vrečke oziroma kar prevleko za vzglavnik.
- Spraznite žepe, vzemite ven kovance, svinčnike in sponke; žepe obrnite in jih očistite. Takšni predmeti lahko poškodujejo stroj in med pranjem ustvarjajo hrup.
- Za majhna oblačila, kot so otroške nogavice in najlon nogavice, uporabite pralno vrečko ali prevleko za vzglavnik.
- Zavesa položite v stroj brez tlačenja. Odstranite elemente za pritrditev zaves.
- Zaprite zadrge, prišijte zrahljane gumbe in popravite razporke in raztrge.
- Za oblačila, označena z oznako "strojno pranje" in "ročno pranje", nastavite ustrezen program pranja.
- Ne perite skupaj barvnega in belega perila. Nova in temna barvna oblačila spustijo barvo. Perite jih ločeno.
- Trdovratne madeže primerno obdelajte že pred pranjem. Če niste prepričani, se posvetujte s čistilnico.
- Uporabljajte samo barve/izdelke za spreminjanje barve in odstranjevanje vodnega kamna, ki so primerni za strojno pranje. Obvezno upoštevajte navodila na embalaži.
- Hlače in občutljiva perila pred pranjem obrnite na notranjo stran.
- Oblačila iz angora volne pred pranjem pustite nekaj ur v zamrzovalniku. Tako boste zmanjšali kosmatenje.
- Perilo, umazano z moko, prahom, mlekom v prahu itd., najprej močno otresite in šele nato naložite v stroj. Prah in praški na perilu se lahko čez čas nakopičijo v notranjih delih stroja in povzročijo škodo.

### 4.2.3 Ukrepi za varčevanje z energijo

Z upoštevanjem navodil v nadaljevanju boste zagotovili energijsko učinkovito in okolju manj škodljivo uporabo pralnega stroja.

- Stroj zaženite z maks. zmogljnostjo izbranega programa, vendar ne preobremenite; glej poglavje Preglednica programov in porabe. Glejte »Preglednica programov in porab«.
- Obvezno upoštevajte navodila na embalaži pralnega sredstva.
- Manj umazano perilo perite z nizkimi temperaturami.
- Za manjše količine manj umazanega perila nastavite programe hitrega pranja.
- Ne nastavite predpranja in visokih temperatur za pranje perila, ki ni zelo umazano ali zamazano.
- Če boste perilo posušili v sušilnem stroju, med pranjem izberite največjo priporočljivo hitrost centrifugiranja.
- Ne uporabljajte več pralnega sredstva, kot je priporočeno na embalaži.

### 4.2.4 Nalaganje perila

1. Odprite pokrov za perilo.
2. Nežno vstavite perilo v stroj.
3. Potisnite vratca za nalaganje, tako da zaslišite, kako se zaskočijo. Prepričajte se, da se oblačila niso zataknila v vratih. Medtem ko program teče, so vratca blokirana. Vratca lahko odprete nekaj minut po zaključku programa.

### 4.2.5 Ustrezna količina perila

Največja količina perila je odvisna od vrste perila, stopnje umazanosti in želenega programa pranja. Stroj samodejno nastavi količino vode glede na težo naloženega perila.

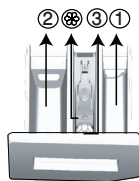


**OPOZORILO:** Upoštevajte informacije iz "Preglednice programov in porabe". Če naložite preveč perila in preobremenite stroj, so rezultati pranja slabši. Še več, stroj obratuje hrupno in vibrira.

## 4.2.6 Uporaba pralnega sredstva in mehčalca



Ob uporabi pralnega sredstva, mehčalca, škroba, barvila, belila ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna pozorno preberite navodila proizvajalca na embalaži in upoštevajte navodila za doziranje. Uporabite merilno čašo, če je na voljo.



Predal za pralno sredstvo sestavljajo trije predeli:

- (1) za predpranje
- (2 za glavno pranje
- (3) za mehčalec
- (\*) V predelku za mehčalec je tudi sifonski kos.

### Pralno sredstvo, mehčalec in druga čistilna sredstva

- Pralno sredstvo in mehčalec dodajte, preden zaženete program pranja.
  - Predal za pralno sredstvo mora biti med pranjem zaprt.
  - Če nastavite program brez predpranja, ne dodajte pralnega sredstva v predelek za predpranje (predelek št. "1").
  - Če nastavite program s predpranjem, ne dodajte tekočega pralnega sredstva v predelek za predpranje (predelek št. "1").
  - Če ste v boben naložili vrečko s pralnim sredstvom ali pralno kroglico, ne nastavite programa s predpranjem. Vrečko s pralnim sredstvom ali pralno kroglico dajte med perilo v stroju.
- Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ne pozabite dati lončka s tekočim pralnim sredstvom v predelek za pranje (predelek št. »2«).

### Vrsta pralnega sredstva

Vrsta pralnega sredstva je odvisna od vrste in barve tkanin.

- Za barvno perilo uporabljajte drugo vrsto pralnega sredstva kot za belo perilo.
- Občutljivo perilo perite s posebnimi pralnimi sredstvi (tekoče pralno sredstvo, šampon za volno itd.), ki so izdelana posebej za občutljivo perilo.
- Za pranje temnih oblačil in prešitih odev je priporočljiva uporaba tekočega pralnega sredstva.
- Volnena oblačila perite s pralnim sredstvom za volno.



**POZOR:** Uporabljajte le pralna sredstva, izdelana za uporabo v pralnih strojih.

**POZOR:** Ne uporabljajte milnih praškov.

### Nastavitev količine pralnega sredstva

Količina pralnega sredstva je odvisna od količine perila, umazanosti perila in trdote vode.

- Ne dozirajte več, kot velja priporočilo na embalaži pralnega sredstva; posledica nepravilnega doziranja so premočno penjenje, slabo izpiranje, stroškovna neučinkovitost in okolju škodljivo ravnanje.
- Za manjše količina perila ali ne zelo umazano perilo uporabite manj pralnega praška.

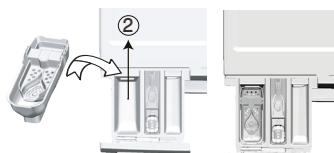
### Uporaba mehčalcev

Mehčalec dolijte v ustrezen predelek v predalu za pralno sredstvo.

- Ne vlijete nad oznako (> max <) v predelku za mehčalec.
- Mehčalec, ki ni več v tekočem stanju, razredčite z vodo, preden ga vlijete v predal za pralno sredstvo.

## Uporaba tekočih pralnih sredstev

Če je na voljo lonček za tekoče pralno sredstvo:



- Dajte lonček za tekoče pralno sredstvo v predelek št. »2«.
- Tekoče pralno sredstvo, ki ni več v tekočem stanju, razredčite z vodo, preden ga vlijete v predal za pralno sredstvo.

## Če ni lončka za tekoče pralno sredstvo:

- Ne uporabite tekočega pralnega sredstva za program s predpranjem.
- Tekoče pralno sredstvo lahko pusti madeže na oblačilih, v stanju, ko je vključena funkcija Zakasnitev zagona. Če načrtujete uporabo funkcije Zakasnitev zagona, ne uporabite tekočega pralnega sredstva.

## Uporaba pralnega sredstva v obliki gela ali tablete

- Če je gel zaradi svoje gostote v tekočem stanju in stroj ni opremljen s posebnim lončkom za tekoče pralno sredstvo, dolijte gel v predelek za pranje, in sicer med prvim dovajanjem vode. Če je stroj opremljen z lončkom za tekoče pralno sredstvo, vlijte gel v lonček, preden zaženete program.
- Gel, ki zaradi svoje gostote ni v tekočem stanju, ali gel v kapsuli, pred pranjem vstavite neposredno v boben.
- Pralno sredstvo v obliki tablet dajte pred pranjem v predelek za pranje (predelek št. "2") ali neposredno v boben.

## Uporaba apreture

- V predelek za mehčalec dodajte tekočo sodo, sodo v prahu ali barvilo. Mehčalca in škroba med pranjem ne uporabljajte skupaj. Po uporabi škroba notranjost naprave obrišite z vlažno in čisto krpo.

## Uporaba sredstev za odstranjevanje vodnega kamna

- Po potrebi uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, posebej izdelano za pralne stroje.

## Uporaba belil

Izberite program s predpranjem in dodajte belilno sredstvo, ko se zažene predpranje. V predel za predpranje ne dajte pralnega sredstva. Druga možnost je, da nastavite program z dodatnim izpiranjem in dodate belilno sredstvo, medtem ko stroj prejema vodo iz predelka za pralno sredstvo, tj. med prvim izpiranjem.

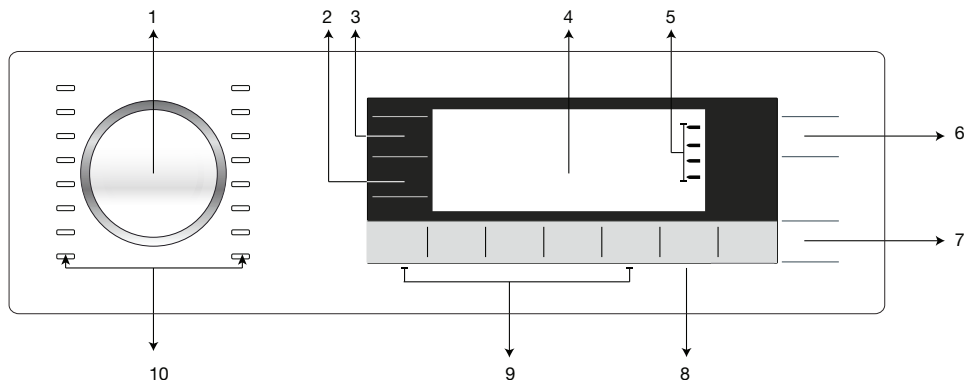
- Ne mešajte belilnega in pralnega sredstva.
- Uporabite le majhno količino (ok. 50 ml) belilnega sredstva in dobro izperite oblačila - tveganje draženja kože. Belila ne uporabljajte za barvna oblačila in ga ne vlivajte na perilo.
- Če uporabljate belilno sredstvo na osnovi kisika, izberite program za pranje pri nizkih temperaturah.
- Belilno sredstvo na osnovi kisika se lahko uporablja skupaj s pralnim sredstvom; vendar, če nimata iste konsistence, v predelek za pralno sredstvo št. 2 v predalu za pralno sredstvo najprej dodajte pralno sredstvo in počakajte, da stroj izpere pralno sredstvo med dovajanjem vode v stroj. Medtem ko se voda dovaja v stroj, dodajte belilo v isti predelek.

## 4.2.7 Nasveti za učinkovito pranje

		Oblačila			
		Svetle barve in belo perilo	Barve	Črna/temne barve	Občutljivo/volneno/svileno perilo
		(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: 40-90 °C)	(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: mrzlo -40 °C)	(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: mrzlo -40 °C)	(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: mrzlo -30 °C)
<b>Stopnja umazanosti</b>	<b>Močno umazano</b>  (trdovratni madeži kot so trava, kava, sadje in kri.)	Morda bo treba madeže predhodno obdelati ali vklopiti predpranje. Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za belo perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za močno umazana oblačila. Za odstranjevanje blatnih madežev in madežev, ki so občutljivi na belilo, uporabljajte prah.	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za močno umazana oblačila. Za odstranjevanje blatnih madežev in madežev, ki so občutljivi na belilo, uporabljajte prah. Uporabite pralna sredstva brez belila.	Tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano in temno perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za močno umazana oblačila.	Tekoča pralna sredstva za občutljiva oblačila. Volnena in svilena oblačila perite s posebnimi pralnimi sredstvi za volno.
	<b>Običajno umazano</b> (Na primer madeži na ovratnikih in manšetah)	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za belo perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za običajno umazana oblačila.	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za običajno umazana oblačila. Uporabite lahko pralna sredstva, ki ne vsebujejo belila.	Tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano in temno perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za običajno umazana oblačila.	Tekoča pralna sredstva za občutljiva oblačila. Volnena in svilena oblačila perite s posebnimi pralnimi sredstvi za volno.
	<b>Manj umazano</b>  (Ni vidnih madežev.)	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za belo perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za manj umazana oblačila.	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za manj umazana oblačila. Uporabite lahko pralna sredstva, ki ne vsebujejo belila.	Tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano in temno perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za manj umazana oblačila.	Tekoča pralna sredstva za občutljiva oblačila. Volnena in svilena oblačila perite s posebnimi pralnimi sredstvi za volno.

## 4.3 Uporaba proizvoda

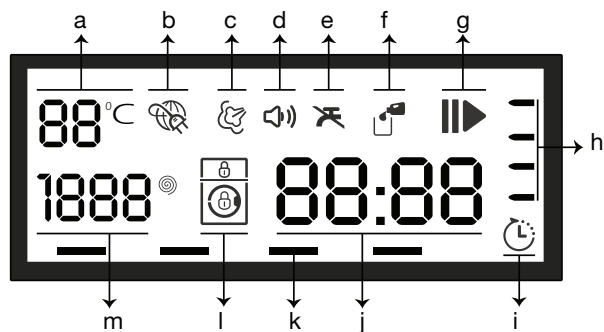
### 4.3.1 Nadzorna plošča



- 1 - Gumb za izbiro programa
- 2 - Gumb za nastavitev hitrosti centrifugiranja
- 3 - Gumb za nastavitev temperature
- 4 - Zaslón
- 5 - Indikator naslednjega programa

- 6 - Gumb za vklop/izklop
- 7 - Gumb za zagon/premór
- 8 - Gumb za nastavitev končnega časa
- 9 - Gumbi za izbiro dodatne funkcije
- 10 - LED-lučke za izbiro programa

### 4.3.2 Prikazani simboli



- a - Indikator temperature
- b - Električna povezava
- c - Indikator pare
- d - Indikator zvočnega signala
- e - Indikator za pomanjkanje vode
- f - Indikator za pralno sredstvo
- g - Indikator zagona/premora

- h - Indikator naslednjega programa
- i - Indikator končnega časa
- j - Informativna vrstica trajanja
- k - Indikator pomožne funkcije
- l - Indikator zaklepa
- m - Indikator hitrosti centrifugiranja



Slike, ki so uporabljene za opis stroja v tem delu, so shematične in morda ne ustrezajo natančno funkcijam stroja.

### 4.3.3 Preglednica programov in porabe

SL										
Program		Največja obremenitev (kg)	Poraba vode (l)	Poraba energije (kWh)	Maks. hitrost***	Quick Wash	Prewash	Extra Rinse	Night Mode	Izbirni temperaturni razpon °C
auto	40	11	****	****	1400	•	•	•	•	Hladno-60
Daily Xpress	90	11	65	2.20	1400			•	•	90-Hladno
	60	11	65	1.06	1400			•	•	90-Hladno
	30	11	65	0.28	1400			•	•	90-Hladno
	Xpress Super Short	30	2	38	0.07	1400			•	•
GentleCare 20°	20	4	45	0.15	1000	•	•	•	•	20
BabyProtect	90	9	94	2.70	1400			*		90-30
Aqua 40' 40°	40	11	45	0.75	1400					40-Hladno
Hand Wash	30	2.5	70	0.41	600					30-Hladno
Woolens	40	2.5	75	1.25	1000	•		•	•	40-Hladno
SteamTherapy	-	1	1	0.17	-					-
Duvet	40	-	70	0.75	1000	•		•	•	60-Hladno
Synthetics	60	5	80	1.04	1200	•	•	•	•	60-Hladno
	40	5	81	0.81	1200	•	•	•	•	60-Hladno
Hygiene 20°	20	4	104	0.44	1400			*		20
Cottons Eco	60**	11	62	1.21	1400					60-Hladno
	60**	5.5	58	0.92	1400					60-Hladno
	40**	5.5	58	0.91	1400					60-Hladno
Cottons	90	11	95	2.70	1400	•	•	•	•	90-Hladno
	60	11	95	1.75	1400	•	•	•	•	90-Hladno
	40	11	95	1.00	1400	•	•	•	•	90-Hladno

• : Izbirno.

\* : Samodejna izbira, ni možno preklicati.

\*\* : Program označevanja energije (EN 60456)

\*\*\* : Če je maks. hitrost centrifugiranja manjša od te vrednosti, lahko izbirate le med hitrostmi do maks. hitrost centrifugiranja.

\*\*\*\* : Program zazna vrsto in količino perila za samodejno prilagoditev porabe vode in energije ter trajanje programa.

- : Za največjo količino perila upoštevajte opis programa.

 \*\* "Bombaž Eco 40 °C in Bombaž Eco 60 °C sta standardna programa." Ta programa sta znana kot '40 °C bombažni standardni program' in '60 °C bombažni standardni program' in označena s simboli   na plošči.



Dodatne funkcije v preglednici se lahko razlikujejo glede na model naprave.

Poraba vode in energije se lahko razlikuje predvsem zaradi tlaka vode, trdote in temperature vode, temperature okolja, vrste in količine perila, izbranih dodatnih funkcij in hitrosti centrifugiranja ter nihanja napajanja.

Na zaslonu stroja se izpišejo vsi časi pranja za izbran program. Manjše razlike med časom, prikazanim na zaslonu, in resničnim časom pranja so normalen pojav.

»Proizvajalec lahko spremeni izbiro dodatnih funkcij. Nove izbire se lahko dodajo ali odstranijo.«

»Hitrost centrifugiranja stroja se lahko razlikuje glede na program; vendar pa ta hitrost ne more prekoračiti največje hitrosti centrifugiranja stroja.«

## Indikativne vrednosti za sintetične programe (SL)

	Obremenitev (kg)	Poraba vode (l)	Poraba energije (kWh)	Trajanje programa (min)*	Preostala vsebnost vlage (%)**	Preostala vsebnost vlage (%)**
					≤ 1000 vrt./min.	> 1000 vrt./min.
Sintetika 60	5	80	1,04	90/120	45	40
Sintetika 40	5	81	0,81	80/110	45	40

\* Na zaslonu stroja se izpišejo vsi časi pranja za izbran program. Manjše razlike med časom, prikazanim na zaslonu, in resničnim časom pranja so normalen pojav.

\*\* Vrednosti preostale vsebnosti vlage se lahko razlikujejo glede na izbrano hitrost centrifugiranja.

Eco za bombaž	Bombaž	Sintetika	Volna	Ročno pranje	Zaščita za dojenčke	Temna oblačila (nega temnih oblačil)	Temna oblačila (nega temnih oblačil)	Odeja
Črpanje (Črpanje)	Izpiranje	Osvežitev	Dodatno izpiranje (Izpiranje plus)	Hitro pranje	Zakasnitev	Predpranje	Nočni način	Mešano 40 (Mix40)
Ekspres za dnevno pranje	Siper hitri ekspres	Centrifugiranje	Občutljivo 20°	40° 40'	Higiena 20°	Samodejni program		Srajce
Zaščita dodelave	Para	Svila+ročno pranje	Zaščita za dojenčke+	Športna oblačila				

### 4.3.4 Izbira programa

1 Določite program, primeren za vrsto, količino, umazanost perila, kot je označeno v Preglednici programov in porabe.

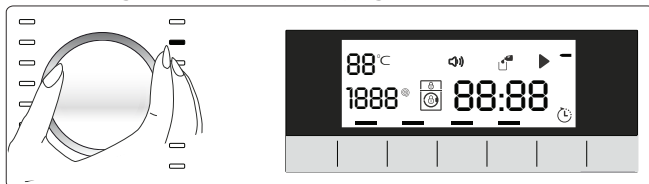


Za programe velja omejena maks. hitrost centrifugiranja, ki ustreza vrsti tkanine.

Preden se odločite za program, premislite o vrsti tkanine, barvi, ravni umazanosti in dovoljeni temperaturi vode.

Vedno izberite najnižjo zahtevano temperaturo. Višja temperatura pomeni večjo porabo energije.

2 Z izbirnim gumbom izberite želeni program.





## 4.3.5 Programi

### • Cottons (Bombaž)

Uporabite za bombažno perilo (kot so rjuhe, prevleke za odeje in blazine, kopalni plašči, spodnje perilo itd.). Stroj opere perilo v daljšem ciklusu učinkovitega pranja.

### • Synthetics (Sintetika)

Uporabite za pranje sintetičnih oblačil (srajce, bluže, sintetično/bombažno mešano perilo itd.). V primerjavi s programom za bombaž ta program opere perilo z manjšo intenzivnostjo in v krajšem ciklusu.

Za zavese in til uporabite program za sintetične izdelke 40 °C in izberite predpranje ter funkcijo proti mečkanju. Zaradi premočnega penjenja, ki ga povzroči pletena tkanina, za pranje zaves/tila dodajte v glavni predal za pranje manjšo količino pralnega sredstva. V predel za predpranje ne dajte pralnega sredstva.

### • Woollens (Volna)

Uporabite za pranje volnenih oblačil. Izberite temperaturo, ustrezno etiketam na oblačilih. Uporabite pralno sredstvo za volno.



APPAREL CARE

»Družba The Woolmark Company je odobrila pralni cikel za volno tega stroja. Odobritev velja za pranje volnenih izdelkov, ki jih je dovoljeno strojno prati, pod pogojem, da pranje poteka v skladu z navodili na vštiku oblačila in navodili izdelovalca tega pralnega stroja. M1422«

»V Združenem kraljestvu, na Irskem, v Hongkongu in Indiji je blagovna znamka Woolmark certifikacijska znamka.«

### • auto (Avtomatski program)

Program uporabite za pranje bombaža, ki se pogosto pere, sintetičnih ali mešanih oblačil (bombaž+sintetika). Program zazna vrsto in količino perila za samodejno prilagoditev porabe vode in trajanje programa.



**POZOR:** V tem programu ne perite volnenih in občutljivih oblačil.

Če temperatura, prikazana na zaslonu, ni skladna z opozorili na etiketi oblačila, izberite primerno temperaturo.

Maksimalna temperatura pranja v samodejnem programu, odvisna od stopnje umazanosti in vrste perila, je 60 °C. Učinkovitost pranja morda ne bo na zeleni stopnji za zelo umazano belo perilo in trdovratne madeže (ovratniki, umazane nogavice, madeži od znoja itd.). V tem primeru je priporočljivo izbrati program za bombaž s predpranjem in nastaviti temperaturo na 50-60 °C.

Samodejni program pravilno zazna in varno opere veliko vrst oblačil.

### • Cottons Eco (Bombaž - pranje Eco)

Uporabite za pranje običajno umazanega, trpežnega bombažnega in lanenega perila. Čeprav traja dlje kot vsi drugi programi, omogoča visok prihranek energije in vode. Dejanska temperatura vode se lahko razlikuje od navedene. Če v stroj naložite manj perila (npr. 1/2 zmogljivosti ali manj), se lahko čas programa samodejno skrajša. V tem primeru se bo poraba energije in vode še zmanjšala, kar pomeni še bolj ekonomično pranje. Ta program je na voljo pri modelih z indikatorjem preostalega časa.

### • BabyProtect (Zaščita za dojenčke)

Nastavite program za pranje oblačil za dojenčke in perila oseb z alergijami. Daljše pranje ob visokih temperaturah in dodatno izpiranje zagotavljata večjo stopnjo higiene.

### • GentleCare 20° (Občutljive tkanine 20°)

Uporabite za pranje občutljivih oblačil. Program pere s ciklusom blage intenzivnosti v primerjavi s programom za sintetično perilo.

### • Hand Wash (Ročno pranje)

Uporabite za pranje volnenih/občutljivih oblačil, ki so označena z etiketo »ne prati v stroju« in za katera velja priporočilo za ročno pranje. Program pere s ciklusom blage intenzivnosti med katerim se oblačila ne poškodujejo.

### • Daily Xpress (Dnevno ekspres)

Uporabite za pranje manj umazanega bombažnega perila brez madežev v krajšem času.

### • Xpress Super Short (Super kratko ekspres)

Uporabite za pranje manj umazanega bombažnega perila brez madežev v krajšem času.

### • SteamTherapy (Osvežitev)

Perilo predhodno obdela s paro, da omehča madeže.



Naložite samo polovico količine, navedene za izbran program.  
Med delovanjem tega programa je običajno slišati hrup vrenja, saj parni generator zavre vodo za ustvarjanje pare.

### • Aqua 40' 40° (40° / 40')

Program nastavite za pranje manj umazanega bombažnega perila brez madežev v krajšem času.

### • Duvet (Odeja (Posteljnina))

Nastavite program za pranje odevi iz vlaken, ki so označene z etiketo "strojno pranje". Prepričajte, da ste odejo vstavili na pravilen način, da ne boste poškodovali naprave ali odeje. Preden odejo položite v stroj, odstranite posteljnino. Odejo preložite na pol in jo vstavite v stroj. Odejo položite v napravo, tako da se ne dotika tesnila.



V napravo ne vstavite več kot ene odeje iz vlaken (200 x 200 cm).

V napravi ne perite odevi, vzglavnikov itd., ki vsebujejo bombaž.



**POZOR:** V stroju razen odevi ne perite izdelkov, kot so preproge itd. Naprava se lahko trajno poškoduje.

### • Hygiene 20°

Program je namenjen za perilo, ki potrebuje pranje pri nizkih temperaturah z intenzivnim in dolgim pranjem. Program je namenjen za perilo, ki potrebuje higiensko pranje pri nizkih temperaturah.

### • Rinse (Izpiranje)

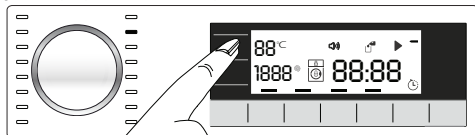
Uporabite za ločeno izpiranje ali apretiranje perila.

### • Spin+Drain (Ožemanje + Črpanje)

Uporabite za izčrpavanje vode iz stroja.

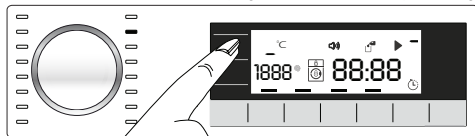
## 4.3.6 Izbira temperature

Potem ko nastavite nov program, se na zaslonu označi temperatura, priporočena za program. Možno je, da priporočena temperatura ni maksimalna temperatura, ki jo lahko izberete za trenutni program.



Za spreminjanje temperature pritisnite gumb za **nastavitev temperature**. Temperatura se bo zmanjšala v korakih po 10 °C.

Na koncu se na zaslonu pojavi simbol "-", ki prikazuje možnost hladnega pranja.



V programih, ki ne dovoljujejo temperaturnih nastavitvev, spremembe niso mogoče.

Temperaturo lahko spremenite tudi po začetku pranja. Če potek pranja dovoljuje, lahko opravite spremembo. Če potek pranja ne dovoljuje, ne morete opraviti spremembe.



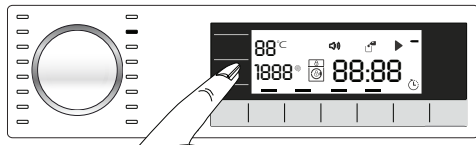
Če prekopite na hladno pranje in ponovno pritisnete gumb za nastavev temperature, se na zaslonu prikaže priporočljiva maksimalna temperatura za izbran program. Za zmanjšanje temperature ponovno pritisnite gumb za nastavev temperature.

### 4.3.7 Izbira hitrosti centrifugiranja

Potem ko izberete nov program, se na indikatorju **Hitrost centrifugiranja** izpiše priporočena hitrost centrifugiranja za izbran program.



Možno je, da priporočena hitrost centrifugiranja ni maksimalna hitrost, ki jo lahko izberete za trenutni program.



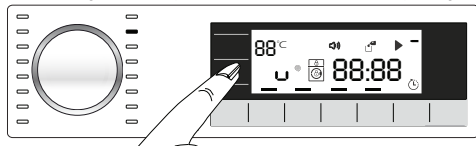
Za spreminjanje hitrosti centrifugiranja pritisnite gumb za **nastavev hitrosti centrifugiranja**. Hitrost centrifugiranja se z vsakim pritiskom na gumb zmanjša. Nato se, odvisno od modela proizvoda, na zaslonu izpišeta možnosti "Zadrži izpiranje" in "Brez centrifugiranja".



Gumb za nastavev hitrosti centrifugiranja je namenjen samo za zmanjšanje hitrosti centrifugiranja.

Zadrževanje izpiranja je označeno s simbolom "L", medtem ko je funkcija Brez centrifugiranja označena s simbolom " ".

Če perila ne boste vzeli iz pralnega stroja takoj, ko se program zaključí, vključite funkcijo **Prekinitev spiranja**, da se perilo ne bo zmečkalo, ko v stroju ne bo več vode. Ta funkcija obdrži perilo v vodi za končno izpiranje.



Če želite centrifugirati perilo po funkciji zadržanja izpiranja:

- Nastavite **hitrost centrifugiranja**.

- Pritisnite **gumb za zagon/premor/preklic**. Program se ponovno zažene. Program izprazni vodo in prične se centrifugiranje perila.

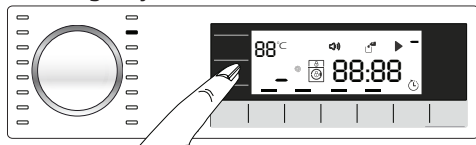
#### Zadrži izpiranje

Če perila ne boste vzeli iz pralnega stroja takoj, potem ko se program zaključí, vključite funkcijo za zadržanje izpiranja, tako da perilo ostane v vodi za zadnje izpiranje, kar pomeni, da se perilo ne bo zmečkalo, ko v stroju ne bo več vode. Po tem pritisnite na gumb zagon/premor, če želite izpustiti vodo brez centrifugiranja. Program se ponovno zažene in zaključí, potem ko voda izteče iz stroja.

Če želite zagnati centrifugo za perilo, ki stoji v vodi, nastavite hitrost centrifuge in pritisnite na gumb Zagon/Postoj.

Program se ponovno zažene. Sistem spusti vodo, ožame perilo in zaključí program.

Če želite izčrpati vodo ob koncu programa brez centrifugiranja, uporabite funkcijo **Brez centrifugiranja**.

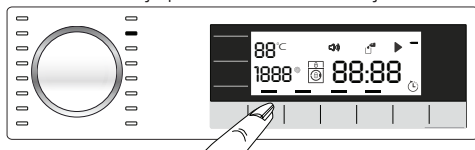


V programih, ki ne dovoljujejo nastavitve hitrosti centrifugiranja, spremembe niso mogoče.

Hitrost centrifugiranja lahko spremenite po zagonu pranja, če je potek pranja primeren. Če potek pranja ne dovoljuje, ne morete opraviti spremembe.

### 4.3.8 Izbira dodatne funkcije

Dodatne funkcije nastavite, preden zaženete program. Ko izberete program, se osvetlijo okvirji simbolov dodatnih funkcij, ki jih lahko izberete. Ko izberete dodatno funkcijo, se notranjost simbola dodatne funkcije prav tako začne osvetljevati.



Okvir simbola dodatne funkcije, ki ga ni mogoče izbrati pri trenutnem programu, se ne osvetli.

Okvirji dodatnih funkcij, ki so primerni za trenutni program, po začetku pranja ostanejo osvetljeni. Dodatne funkcije, katerih okvirji so osvetljeni, lahko izberete ali preključite. Ko cikel pranja doseže točko, ko ni več mogoče izbrati dodatne funkcije, okvir funkcije ugasne.



Nekaterih funkcij ni možno nastaviti skupaj. Če pred zagonom stroja izberete drugo dodatno funkcijo, ki ni združljiva s prvo dodatno funkcijo, sistem preključi prvo izbrano funkcijo in vključi drugo izbrano dodatno funkcijo. Na primer, če želite izbrati način hitrega pranja, potem ko ste nastavili program dodatno izpiranje, se bo dodatno izpiranje preključilo in vključil se bo način hitrega pranja.

Ni možno izbrati dodatne funkcije, ki ni združljiva s programom. (Glejte »Preglednica programov in porab«)

Nekateri programi imajo dodatne funkcije, ki morajo biti uporabljene hkrati. Teh funkcij ni mogoče preključiti. Okvir dodatne funkcije ne bo osvetljen, ampak bo osvetljena samo notranjost.

#### • Prewash (Förtvätt)

Predpranje je smotno nastaviti samo za zelo umazano perilo. Ne vključite predpranja in varčujte z energijo, vodo, pralnim sredstvom in časom.

#### • Quick Wash (Hitro pranje)

To funkcijo lahko nastavite za programe za pranje perila iz bombaža in sintetike. Za rahlo umazano perilo sistem skrajša čase pranja in zmanjša število faz izpiranja.



Potem ko vključite to funkcijo, naložite stroj do polovice maks. količine perila, kot je označena v preglednici programov.

#### • Extra Rinse (Extra sköljning)

Ta funkcija omogoča, da stroj po glavnem pranju še enkrat izpere perilo. Tako lahko zmanjšate tveganje izpostavljenosti občutljive kože (dojenčki, alergične osebe itd.) zaradi minimalnih ostankov pralnega sredstva na perilu.

#### • Night Mode (Nočni način)

Uporabite za tiho pranje bombaža z manj porabe energije. Za tiho pranje je centrifugiranje preklicano in pralni cikel se zaključi s korakom "Zadrži izpiranje". Ko je program končan, zaženite centrifugiranje perila.

#### Časovni prikaz

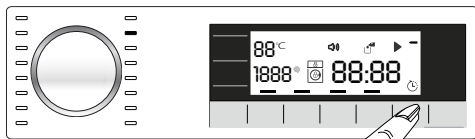
Preostali čas do konca programa je med delovanjem prikazan v formatu "01:30" v urah in minutah.



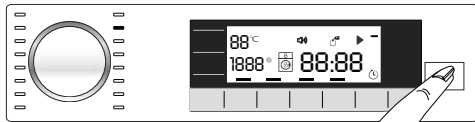
Čas programa se lahko razlikuje od vrednosti v "Preglednici programov in porabe", predvsem zaradi tlaka vode, trdote in temperature vode, temperature okolja, količine in vrste perila, izbranih dodatnih funkcij ter nihanja napajanja.

### 4.3.9 Končni čas

S funkcijo **Končni čas** lahko zamaknete začetek programa za do 24 ur. Ko pritisnete gumb za **končni čas**, se prikaže izračunani čas konca programa. Če **končni čas** nastavite, sveti indikator za **končni čas**.



Če želite aktivirati funkcijo končnega časa in zaključek programa ob določenem času, morate po nastavitvi časa pritisniti gumb **zagon/premor**.



Če želite preklicati funkcijo končnega časa, pritisnite gumb za **vklop/izklop** za izklop in vklop stroja.



Kadar vklopite funkcijo končni čas, ne uporabljajte tekočega pralnega sredstval. Nevarnost obarvanja perila.

1. Odprite vratca za nalaganje, vstavite perilo v stroj in nalijte pralno sredstvo itd.
2. Izberite program pranja, temperaturo, hitrost centrifugiranja in po potrebi pomožne funkcije.
3. Nastavite končni čas izbranega programa, tako da pritisnete gumb za **končni čas**. Indikator za **končni čas** utripa.
4. Pritisnite gumb za **zagon/premor**. Začne se odštevanje časa. ":" simbol v sredini končnega časa prične utripati na zaslonu.

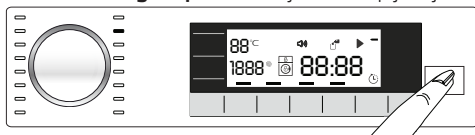


V času odštevanja končnega časa lahko naložite dodatno perilo. Ob koncu odštevanja indikator končnega časa ugasne, pranje se prične, na zaslonu pa se prikaže čas izbranega programa.

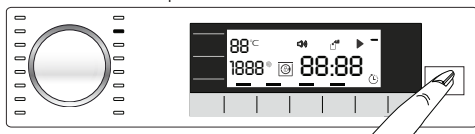
Ko končni čas poteče, se pojavi čas na zaslonu, ki je sestavljen iz končnega časa in trajanja izbranega programa.

### 4.3.10 Zagon programa

1. Pritisnite gumb za **zagon/premor** in zaženite program.
2. Gumb za **zagon/premor**, ki je bil izklopljen, je zdaj osvetljen in prikazuje, da se je program začel.



3. Vratca za nalaganje so zaklenjena. Ko so vratca za nalaganje zaklenjena, se na zaslonu prikaže simbol za zaklep vratc.



4. Na zaslonu zasveti svetlobni indikator nadaljevanja programa, ki označi trenutni korak.

### 4.3.11 Blokada vrat

Na vratih za vstavljanje perila je blokirni sistem, ki onemogoči odpiranje vrat, če raven vode ni ustrežna.

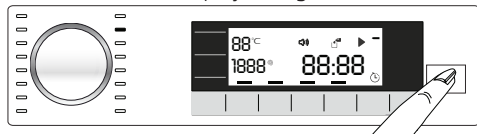
Ko so vratca za nalaganje zaklenjena, se na zaslonu prikaže »Vratca so zaklenjena«.



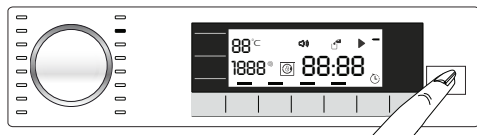
### 4.3.12 Sprememba izbire po zagonu programa

#### Dodajanje perila po zagonu programa:

Če je nivo vode v stroju ustrezen, ko pritisnete gumb za **zagon/premor**, na zaslonu utripa simbol vratc, dokler se ne odprejo, in izgine, ko so vratca odprta.

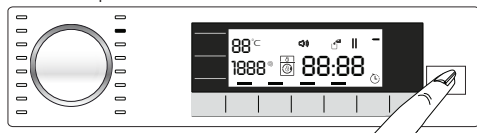


Če je nivo vode v stroju ustrezen, ko pritisnete gumb za **zagon/premor**, simbol za vratca še naprej sveti.



#### Preklop stroja v način za premor:

Če želite preklopiti stroj v način premora, pritisnite **na gumb zagon/premor**. Na zaslonu utripa simbol za premor.



#### Sprememba izbire programa po zagonu programa:

Sprememba programa ni dovoljena, ko teče trenutni program.

Potem ko preklopite trenutni program v način premora, lahko izberete nov program.



Izbrani program se začne znova.

#### Spreminjanje dodatne funkcije, hitrosti in temperature

Ovisno od faze programa v teku lahko prekličete ali izberete dodatne funkcije. Glejte »Izbira dodatne funkcije«.

Prav tako lahko spremenite nastavitve hitrosti in temperature. Glejte »Hitrost centrifugiranja« in »Izbira temperature«.



Če je temperatura vode v napravi visoka ali je raven vode nad vratci, se vratca za nalaganje ne odprejo.

### 4.3.13 Otroška ključavnica

S funkcijo otroške ključavnice preprečite poseganje otrok v stroj. In tako preprečite spremembe v teku programa.



Ko je vklopljena otroška ključavnica, lahko napravo vklopite ali izklopite z gumbom za vklop/izklop. Ko ponovno vklopite napravo, bo program nadaljeval od kjer se je ustavil.

Če pritisnete kateri koli gumb, ko je vključena otroška ključavnica, bo stroj oddal zvočno opozorilo. Zvočno opozorilo bo ugasnilo, če 5 krat zaporedoma pritisnete gumb.

#### Otroško ključavnico vključite:

Pritisnite in držite **gumb dodatne funkcije 2** za 3 sekunde. Ko se odštevanje »**CL 3-2-1**« na zaslonu zaključi, se na zaslonu pojavi »Otroška ključavnica omogočena«. Ob prikazu tega opozorila lahko sprostite **drugi gumb dodatne funkcije**.

#### Otroško ključavnico izključite:

Pritisnite in držite **gumb dodatne funkcije 2** za 3 sekunde. Ko se odštevanje »**CL 3-2-1**« na zaslonu zaključi, iz zaslona izgine »Otroška ključavnica omogočena«.

### 4.3.14 Preklic programa

Program prekličete, če izklopite in ponovno vklopite stroj. Pritisnite in zadržite gumb **vklop/izklop** za 3 sekunde. Ko se odštevanje "3-2-1" na zaslonu zaključi, stroj ugasne.



Če pritisnete gumb vklop/izklop, ko je otroška ključavnica omogočena, program ne bo preklican. Najprej morate preklicati otroško ključavnico.

Če želite po tem, ko ste preklicali program, odpreti vratca za nalaganje, vendar to ni mogoče, ker je nivo vode nad vratci, potem zavrtite gumb za izbiro programa na program črpaj+centrifugiraj in izpraznite vodo v napravi.

### 4.3.15 Konec programa

Ko je program zaključen, se na zaslonu prikaže simbol End (»konec«).

Če v 10 minutah ne pritisnete nobenega gumba, se bo stroj preklopil v način IZKLOPA. Zaslon in vsi prikazovalniki ugasnejo.

Ko pritisnete gumb vklop/izklop, se bodo prikazali zaključeni koraki programa.

### 4.3.16 Namestitev GLASNOSTI

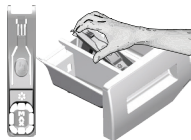
Nizka glasnost in visoka glasnost

Pritisnite in držite gumb dodatne funkcije 3 za 3 sekunde ter nastavite glasnost. Ko se odštevanje »3-2-1« na zaslonu zaključi, bo simbol za raven glasnosti svetil in prikazala se bo nova raven glasnosti.

## 4.4 Vzdrževanje in čiščenje

Tehnična življenjska doba stroja se podaljša in število pogostih težav se zmanjša, če stroj redno čistite.

### 4.4.1 Čiščenje predala za pralno sredstvo



Predal za pralno sredstvo redno čistite (na vsakih 4-5 pranj), kot je opisano v nadaljevanju, in tako preprečite kopičenje ostankov praška.

Da bi ga odstranili dvignite zadnji del sifona, kot prikazuje slika.

Če se v predelku za mehčalec nabira prekomerna količina mešanice vode in mehčalca, očistite sifon.

- 1 Pritisnite gumb s pikicami na sifonu v predelku za mehčalec in predelek izvlecite iz stroja.
- 2 Predal za pralno sredstvo in sifon operite v umivalniku z obilico mlačne vode. Med čiščenjem nosite zaščitne rokavice ali uporabite primerno krtačo, tako da se s kožo ne dotikate ostankov.
- 3 Potem ko predal očistite, ga namestite pravilno nazaj na mesto.

### 4.4.2 Čiščenje vrat za nalaganje in bobna

Za izdelke, ki so opremljeni s programom za čiščenje bobna glejte Upravljanje z izdelkom - programi.

Za izdelke, ki nimajo funkcije čiščenja bobna, upoštevajte spodnje korake za čiščenje bobna:

Izberite dodatni funkciji **dodatna voda** ali **dodatno izpiranje**. Uporabite **program bombaž brez predpranja**. Nastavite **temperaturo na stopnjo, ki je navedena na pralnem sredstvu za čiščenje bobna, ki ga lahko dobite pri pooblaščenih servisih**. Postopek izvedite, **ko je stroj prazen**.

Preden zaženete program, dodajte v glavni predelek za pralno sredstvo 1 vrečko posebnega pralnega sredstva za čiščenje bobna (če posebno pralno sredstvo ni na voljo, dodajte najv. 100 g praška za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna) (predelek št. »2«). Če uporabljate sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna v obliki tablete, dodajte eno tableto v glavni predelek za pranje št. »2«.

Ko se program zaključi, s čisto krpo obrišite notranjost.



Postopek za čiščenje bobna ponovite vsaka 2 meseca.

Uporabljajte sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna, primerno za pralne stroje.



Po vsakem pranju se prepričajte, da v bobnu ne ostanejo kakšne tuje snovi. Če so odprtine, ki so prikazane na spodnji sliki, zamašene, jih z zobotrebcom odmašite.

Tuje kovinske snovi bodo povzročile madeže rje na bobnu. Madeže na bobnu očistite s sredstvi za čiščenje nerjavečega jekla.

Pri tem nikoli ne uporabljajte jeklene ali žične volne. S tem boste namreč poškodovali barvane, kromirane in plastične površine.

### 4.4.3 Čiščenje trupa in nadzorne plošče

Trup stroja po potrebi obrišite z vodo z milom ali blagimi čistilnimi sredstvi, ki ne povzročajo korozije, in ga posušite z mehko krpo.

Nadzorno ploščo očistite samo z mehko in vlažno krpo.



#### 4.4.4 Čiščenje dovodnih filtrov

Na zadnji strani stroja je na koncu vsakega dovodnega ventila ter na koncu vsake dovodne cevi, ki je priključena na pipo, filter. Ti filtri preprečujejo prodor tujkov in umazanije iz vode v pralni stroj. Umazane filtre je treba očistiti.



1. Zaprite pipe.
2. Snemite matice dovodnih cevi, tako da odprete dostop do filtrov na dovodnih ventilih. Matice očistite z ustrezno krtačko. Če so filtri zelo umazani, jih s kleščami vzemite ven in očistite.
3. Odstranite filtre na ploski strani dovodnih cevi skupaj s tesnili ter jih očistite pod tekočo vodo.
4. Previdno ponovno namestite tesnila in filtre ter ročno privijte matice.

#### 4.4.5 Odjem morebitne preostale vode in čiščenje filtra črpalke

Filtrirni sistem v stroju zaščiti pogon črpalke pred trdimi predmeti, kot so gumbi, kovanci in delci tkanin, med odjemo vode. Tako je odjem vode neoviran in tehnična življenjska doba stroja se podaljša. Če se voda ne odvaja iz stroja, to pomeni, da je zamašen filter črpalke. Filter je treba očistiti vsake 3 mesece ali vsakokrat, ko se zamaši. Pred čiščenjem filtra črpalke je treba iztočiti vodo iz stroja. Vodo je treba iztočiti tudi pred prevozom in prenašanjem stroja (npr. selitev v drugo hišo) in v primeru, da voda zmrzne.



**POZOR:** Tujki, ki ostanejo v filtru črpalke, lahko poškodujejo stroj ali ustvarjajo hrup.

**POZOR:** Če stroja ne uporabljate, izklopite pipo, odstranite cev za dovod vode in izpraznite vodo, ki se nahaja v stroju, da preprečite nevarnost zmrzovanja.

**POZOR:** Po vsaki uporabi izklopite pipo, na katero je povezana cev za dovod vode.

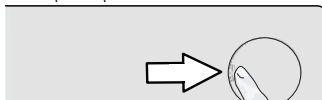
**Če želite očistiti umazan filter in iztočiti vodo, upoštevajte naslednja navodila:**

1. Izvlecite vtič in tako izključite napajanje.



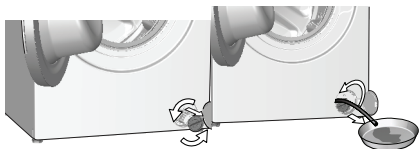
**POZOR:** Temperatura vode v stroju se lahko dvigne na 90 °C. Za zaščito pred opeklinami filter očistite, ko se voda v stroju ohladi.

2. Odprite pokrov filtra.



3 Za praznjenje vode upoštevajte spodnja navodila.

**Če je stroj opremljen z odjemno cevjo za ukrepanje v sili za praznjenje vode:**



- a Snemite in izvlecite odjemno cev za ukrepanje v sili z držala.
- b Na koncu cevi postavite veliko posodo. Iztočite vodo v posodo tako, da iztaknete čep na koncu cevi. Ko se posoda na polni, namestite čep in zaprite dovodno odprtino cevi. Potem ko izpraznite posodo, ponovno iztaknite čep in spustite vodo iz stroja.
- c Ko končate, s čepom zaprite odprtino in pritrdite cev na mesto.
- d Obrnite in odstranite filter črpalke.

4 Očistite ostanke v filtru in umazanijo okoli pogona črpalke.

5. Zamenjajte filter.


6. Če je filtrski pokrov sestavljen iz dveh kosov, pokrov zaprite tako, da pritisnete na jeziček. Če je pokrov iz enega kosa, najprej namestite jezička na mesto spodaj in nato pritisnite na zgornji del, tako da se pokrov zapre.

## 5 Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Program se ne začne, po tem, ko zaprete vrata.	Niste pritisnili gumba za začetek/premor/preklic.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite gumb za začetek/premor/preklic.</li> </ul>
Programa ni možno zagnati ali izbrati.	Pralni stroj se je zaradi težave med dovajanjem (napetost, vodni tlak itd.) morda preklopil v način samodejne zaščite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite in držite gumb vklop/izklop za 3 sekunde (glejte »Preklic programa«).</li> </ul>
Voda v stroju.	Po opravljenih procesih za nadzor kakovosti med proizvodnjo je morda v stroju ostala manjša količina vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne gre za napako; voda ne škoduje stroju.</li> </ul>
Stroj se ne napolni z vodo.	Pipa je izklopljena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odprite pipe.</li> </ul>
	Dovodna cev je upognjena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izravnajte cev.</li> </ul>
	Dovodna cev je zamašena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter.</li> </ul>
Voda v stroju se ne izprazni.	Vratc za nalaganje ni mogoče odpreti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaprite vratca.</li> </ul>
	Odtočna cev je morda zamašena ali zavita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ali izravnajte cev.</li> </ul>
Stroj vibrira oziroma obratuje hrupno.	Filter črpalke je zamašen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter črpalke.</li> </ul>
	Stroj morda ni uravnoteženo postavljen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite nogice, tako da stroj uravnotežite.</li> </ul>
	V filtru črpalke je morda trda snov.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter črpalke.</li> </ul>
	Varnostni vijaki za zaščito med prevozom in prenašanjem so še na mestu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstranite varnostne vijake.</li> </ul>
	V stroju je morda premajhna količina perila.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naložite več perila.</li> </ul>
Stroj je morda preobremenjen s perilom.	Vzemite ven nekaj perila ali z roko porazdelite obremenitev, tako da ga enakomerno uravnotežite v stroju.	
	Stroj je morda naslonjen ob trd element.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite in potrdite, da se stroj na nič ne naslanja.</li> </ul>
Z dna stroja uhaja voda.	Odtočna cev je morda zamašena ali zavita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ali izravnajte cev.</li> </ul>
	Filter črpalke je zamašen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter črpalke.</li> </ul>
Stroj se kmalu po zagonu programa zaustavi.	Stroj se je morda začasno zaustavil zaradi nizke napetosti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroj se ponovno zažene, ko napetost vzpostavi normalno raven.</li> </ul>
Stroj neposredno prazni vodo, ki priteče vanj.	Odtočna cev morda ni na ustrezni višini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priključite odtočno cev, kot je opisano v navodilih za uporabo.</li> </ul>
Med pranjem v stroju ni vode.	Z zunanje strani pralnega stroja ni vidna raven vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To ni napaka.</li> </ul>
Vratc za nalaganje ni mogoče odpreti.	Zaklep vrat je aktiviran zaradi ravni vode v stroju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vodo izpraznite, tako da zaženete program za črpanje ali centrifugiranje.</li> </ul>
	Stroj segreva vodo ali pa je v ciklu centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Počakajte, da se program zaključi.</li> </ul>
	Otroška zaščita je vklopljena. Zaklep vrat bo izklopljen nekaj minut po koncu programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Počakajte nekaj minut, da se zaklep vrat izklopi.</li> </ul>
Pranje traja dlje, kot je določeno v priročniku. (*)	Tlak vode je nizek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroj ne začne obratovati, dokler ni v njem zadostne količine vode, da prepreči slabe rezultate pranja zaradi pomanjkanja vode. Zato je čas pranja daljši.</li> </ul>
	Morebitna nizka napetost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čas pranja je podaljšan za preprečitev slabih rezultatov pranja kot posledice nizke napajalne napetosti.</li> </ul>
	Vhodna temperatura vode je morebiti nizka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čas za segrevanje vode je v hladni sezoni daljši. Tudi čas pranja je lahko daljši za preprečevanje slabih rezultatov pranja.</li> </ul>
	Poveča se lahko tudi število izpiranj in/ali količina vode za izpiranje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ko je potrebno dobro izpiranje, stroj poveča količino vode za izpiranje ter po potrebi doda dodatni korak izpiranja.</li> </ul>
	Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.</li> </ul>

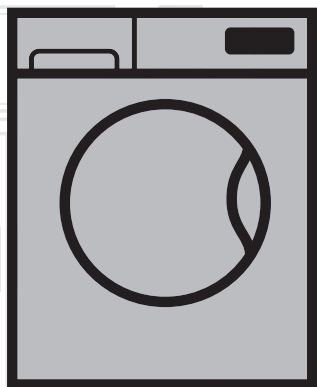
Težava	Vzrok	Rešitev
Programski čas se ne odšteva. (Na modelih z zaslonom) (*)	Merilnik časa se lahko zaustavi med dotokom vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator merilnika časa ne odšteva, dokler v stroj doteka ustrezna količina vode. Stroj ne začne obratovati, dokler ne zajame količine vodene, zadostne za zaščito pred slabimi rezultati pranja zaradi pomanjkanja vode. Po tem indikator merilnika časa ponovno zažene odštevanje.</li> </ul>
	Merilnik časa se lahko zaustavi med fazo ogrevanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator merilnika časa ne odšteva, dokler stroj ne doseže nastavljene temperature.</li> </ul>
	Merilnik časa se lahko zaustavi med fazo centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.</li> </ul>
Programski čas se ne odšteva. (*)	Perilo v stroju je morebiti neuravnoteženo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.</li> </ul>
Stroj ne preklopi v fazo centrifugiranja. (*)	Perilo v stroju je morebiti neuravnoteženo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.</li> </ul>
	Stroj ne bo izvajal centrifugiranja, če voda v stroju ni popolnoma izpraznjena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite filter in odtočno cev.</li> </ul>
	Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.</li> </ul>
Slabi rezultati pranja: Perilo se obarva sivo. (**)	Dlje časa ste uporabljali nezadostne količine pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.</li> </ul>
	Pranje je potekalo ob nizkih temperaturah dlje časa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izberite ustrezno temperaturo za pranje določenega perila.</li> </ul>
	Nezadostna količina pralnega sredstva za trdo vodo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nezadostna količina pralnega sredstva pri trdi vodi povzroči, da madeži ostanejo na oblačilu, zaradi česar se oblačilo čez čas obarva sivo. Ko se pojavi sivina, jo je težko odpraviti. Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.</li> </ul>
Slabi rezultati pranja: Madežev ni mogoče odpraviti ali pa perilo ni pobeljeno. (**)	Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.</li> </ul>
	Dodali ste premajhno količino pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.</li> </ul>
	Naložili ste prekomerno količino oblačil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>V stroj ne nalagajte prekomerne količine oblačil. Naložite količine perila, priporočene v razdelku "Preglednice programov in porabe".</li> </ul>
	Izbrali ste napačen program in temperaturo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izberite ustrezen program in temperaturo za pranje določenega perila.</li> </ul>
	Uporabili ste napačno vrsto pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite originalno pralno sredstvo, ki ustreza stroju.</li> </ul>
Slabi rezultati pranja: Madežev ni mogoče odpraviti ali pa perilo ni pobeljeno. (**)	Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek. Ne mešajte belilnega sredstva s pralnim sredstvom.</li> </ul>
	Bobna niste redno čistili.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redno čistite boben. Za to glejte 4.4.2.</li> </ul>
Slabi rezultati pranja: Oblačila imajo neprijeten vonj. (**)	Zaradi rednega pranja ob nizkih temperaturah in/ali v kratkih programih, se na bobnu pojavijo vonjave in plasti bakterij.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Po vsakem pranju pustite predal za pralno sredstvo in vrata za vstavljanje perila priprta. Tako se v stroju ne bo pojavilo vlažno okolje, ki privlači bakterije.</li> </ul>
Barva perila je zbledela (**)	Naložili ste prekomerno količino oblačil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>V stroj ne nalagajte prekomerne količine oblačil.</li> </ul>
	Uporabili ste vlažno pralno sredstvo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pralna sredstva shranjujte v okolju, ki ni vlažno, in jih ne izpostavljajte prekomernim temperaturam.</li> </ul>
	Izbrali ste višjo temperaturo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izberite ustrezen program in temperaturo glede na vrsto in umazanost perila.</li> </ul>

Težava	Vzrok	Rešitev
Slabo izpiranje.	Neustrezna količina, znamka in pogoji shranjevanja uporabljenega pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite ustrezno pralno sredstvo za pralni stroj in perilo. Pralna sredstva shranjujte v okolju, ki ni vlažno, in jih ne izpostavljajte prekomernim temperaturam.</li> </ul>
	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če pralno sredstvo dodate v predelek za predpranje, čeprav predpranja niste izbrali, bo stroj uporabil pralno sredstvo med izpiranjem ali mehčanjem. Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.</li> </ul>
	Filter črpalke je zamašen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite filter.</li> </ul>
	Odtočna cev je zvita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite odtočno cev.</li> </ul>
Perilo je po pranju postalo trdo. (**)	Dodali ste premajhno količino pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če ne uporabite dovolj pralnega sredstva za trdoto vodo, lahko perilo postane trdo. Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode.</li> </ul>
	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če pralno sredstvo dodate v predelek za predpranje, čeprav predpranja niste izbrali, bo stroj uporabil pralno sredstvo med izpiranjem ali mehčanjem. Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.</li> </ul>
	Pralno sredstvo je morda pomešano z mehčalcem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne mešajte mehčalca s pralnim sredstvom. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo.</li> </ul>
Perilo ne diši kot mehčalec. (**)	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če pralno sredstvo dodate v predelek za predpranje, čeprav predpranja niste izbrali, bo stroj uporabil pralno sredstvo med izpiranjem ali mehčanjem. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo. Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.</li> </ul>
	Pralno sredstvo je morda pomešano z mehčalcem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne mešajte mehčalca s pralnim sredstvom. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo.</li> </ul>
Ostanki pralnega sredstva v predalu za pralno sredstvo. (**)	Pralno sredstvo ste dodali v moker predal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predal za pralno sredstvo posušite, preden vanj dodate pralno sredstvo.</li> </ul>
	Pralno sredstvo je vlažno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pralna sredstva shranjujte v okolju, ki ni vlažno, in jih ne izpostavljajte prekomernim temperaturam.</li> </ul>
	Tlak vode je nizek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite tlak vode.</li> </ul>
	Pralno sredstvo v glavnem predelku za pranje se je zmocilo med dodajanjem vode za predpranje. Odprtine za predelek za pralno sredstvo so zamašene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite odprtine in jih očistite, če so zamašene.</li> </ul>
	Obstaja težava z ventili predala za pralno sredstvo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokličite pooblaščenega serviserja.</li> </ul>
	Pralno sredstvo je morda pomešano z mehčalcem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne mešajte mehčalca s pralnim sredstvom. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo.</li> </ul>
	Bobna niste redno čistili.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redno čistite boben. Za to glejte 4.4.2.</li> </ul>
V stroju se ustvarja preveč pene. (**)	Uporabljate neustrezna pralna sredstva za pralni stroj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite pralna sredstva, ki ustrezajo stroju pralnemu stroju.</li> </ul>
	Dodali ste prekomerno količino pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabljajte zadostno količino pralnega sredstva.</li> </ul>
	Pralno sredstvo je bilo shranjeno ob nepravilnih pogojih.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pralno sredstvo shranite na zaprtem in suhem mestu. Ne shranjujte ga na mestih, kjer se pojavljajo prekomerne temperature.</li> </ul>
	Pletene tkanine, kot je til, lahko povzročijo premočno penjenje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za te vrste tkanin uporabite manj pralnega sredstva.</li> </ul>
	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.</li> </ul>
Mehčalec se je prehitro dodal k pranju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Morda obstaja težava z ventili ali v predalu za pralno sredstvo. Pokličite pooblaščenega serviserja.</li> </ul>	

Težava	Vzrok	Rešitev
Pena se steka iz predala za pralno sredstvo.	Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmešajte 1 žlico mehčalca in ½ litra vode ter mešanico nalijte v predelek za pranje v predalu za pralno sredstvo.</li> <li>• V napravo dodajte pralno sredstvo glede na program in največjo količino perila, navedeno v "Preglednici programov in porabe". Če uporabite dodatne kemikalije (odstranjevalci madežev, belila itd.), zmanjšajte količino pralnega sredstva.</li> </ul>
Ob koncu programa je perilo mokro. (*)	Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.</li> </ul>
(*) Stroj se ne preklopi v fazo centrifugiranja, če perilo v bobnu ni enakomerno porazdeljeno – zaščita pred poškodbami stroja in okolja. Perilo je treba znova porazdeliti in odviti.		
(**) Boben ni redno čiščen. Redno čistite boben. Glej 4.4.2		
	<p><b>POZOR:</b> Če kljub upoštevanju teh navodil ne uspete odpraviti težav, se posvetujte s prodajalcem oziroma pooblaščenim serviserjem. V nobenem primeru ne poskušajte sami popraviti stroja, ki ne deluje.</p>	

# Mašina za pranje rublja

Priručnik za korisnika



WTE 11735 XCST

BS | SB |

Dokumenta numurs = 2820525401\_BS/09-03-17,(10:30)

**beko**



Ovaj proizvod je proizveden korištenjem najnovije tehnologije u ekološki prihvatljivim uslovima.

---



# 1 Važna uputstva za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne napomene koje će pomoći u zaštiti od rizika od ličnih povreda ili oštećenja imovine. Ne pridržavanje ovih napomena će poništiti sve garancije.

## 1.1 Opšta sigurnost

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 i više godina starosti, kao i osobe čije fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene ili osobe koje nemaju iskustva i znanja, pod uslovom da se te osobe nadgledaju ili da se obuče za sigurnu upotrebu ovog proizvoda i da im se ukaže na rizike koje to podrazumijeva. Djeca se ne smiju igrati ovim proizvodom. Poslove čišćenja i održavanja ne bi trebala izvoditi djeca, osim u slučaju da ih neko nadzire. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Nikada ne stavljajte ovaj proizvod na pod prekriven tepihom. U suprotnom, manjak protoka zraka ispod mašine će prouzrokovati pregrijavanje električnih dijelova. To će prouzrokovati probleme s vašim proizvodom.
- Ako je proizvod u kvaru, ne bi se trebao puštati u rad dok se ne popravi od strane ovlaštenog servisnog zastupnika. Postoji rizik od elektro šoka!
- Ovaj proizvod je dizajniran tako da nastavi s radom u slučaju dolaska struje nakon prekida u napajanju. Ako želite otkazati program, pogledajte odjeljak "Otkazivanje programa".
- Spojite proizvod na utičnicu zaštićenu uzemljenjem pomoću osigurača 16 A. Nemojte zanemariti instaliranje uzemljenja koje će uraditi kvalificirani električar. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakva oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Crijeva za dovod vode i cijedenje moraju biti dobro pričvršćena i ne smiju biti oštećena. U suprotnom, postoji rizik od curenja vode.
- Nikada ne otvarajte vrata za punjenje i ne uklanjajte filter dok god ima vode u bubnju. U suprotnom, pojaviti će se rizik od plavljenja i povrede vrućom vodom.
- Ne otvarajte silom zaključana vrata za punjenje. Vrata za punjenje će biti spremna za otvaranje par minuta nakon što se ciklus pranja završi. U slučaju otvaranja vrata za punjenje silom, vrata i mehanizam za zaključavanje se mogu oštetiti.
- Isključite proizvod iz utičnice kada nije u upotrebi.
- Nikada ne perite proizvod tako što ćete prskati ili polijevati vodu po njemu! Postoji rizik od elektro šoka!
- Nikada ne dirajte utikač mokrim rukama! Nikada ne izvlačite utikač povlačenjem za kabal, uvijek izvucite čuvajući utikač.
- Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su pogodni za automatske mašine za pranje rublja.
- Pridržavajte se uputstava na oznakama za tekstil i pakovanjima deterdženata.
- Proizvod mora biti isključen iz utičnice za vrijeme postupaka ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- Neka postupke ugradnje i popravke uvijek obavlja **ovlašteni servisni zastupnik**. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- Ako je napojni kabal oštećen, mora se zamijeniti od strane proizvođača, nakon prodaje ili od strane slične kvalifikovane osobe (po mogućnosti električara) ili nekoga koga je odredio uvoznik kako bi se izbjegli moguća rizici.

- Stavite proizvod na krutu, ravnu i vodoravnu površinu.
- Ne stavljajte proizvod na dugački naslagani tepih ili slične površine.
- Ne stavljajte proizvod na visoke platforme ili blizu ruba na kaskadnoj površini.
- Ne stavljajte proizvod na napojni kabal.
- Nikada nemojte koristiti spužvu ili materijale za ribanje. Oni će oštetiti ofarbane, kromirane i plastične površine.

## 1.2 Namijenjena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije pogodan za komercijalnu upotrebu i ne smije se koristiti mimo svoje namijenjene upotrebe.
- Proizvod mora biti korišten samo za pranje i ispiranje rublja koje je označeno u skladu s tim.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti proistekle zbog neispravne upotrebe ili transporta.

## 1.3 Sigurnost za djecu

- Materijali za pakovanje su opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kada je isti u upotrebi. Nemojte im dozvoliti da se poigravaju sa proizvodom. Koristite bravu za zaštitu od djece da spriječite djecu da se poigravaju s proizvodom.
- Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kada napuštate prostoriju gdje je proizvod smješten.
- Skladištite deterdžente i dodatke na sigurnom mjestu dalje od dohvata djece i zatvorite poklopac kutije za deterdžent ili zaptivač pakovanja deterdženta.



Dok perete rublje na visokim temperaturama, staklo na vratima mašine postaje vruće. Zbog toga vodite računa da se naročito djeca drže dalje od vrata mašine dok je proces pranja u toku.

## 1.4 Informacije o pakovanju

- Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala u skladu s našim nacionalnim okolišnim propisima. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno sa otpadom iz domaćinstva ili drugim otpadom. Odložite ih na mjesta za prikupljanje materijala za pakovanje označenim od strane lokalnih vlasti.

## 1.5 Odlaganje otpadnog proizvoda

- Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i koji su pogodni za recikliranje. Stoga, nemojte odlagati proizvod zajedno sa normalnim otpadom iz domaćinstva na kraju njegovog vijeka trajanja. Odnosite ga do mjesta prikupljanja za reciklažu električne i elektronske opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim vlastima kako biste saznali gdje se nalazi najbliže mjesto prikupljanja. Pomozite u zaštiti okoliša i prirodnih resursa tako što ćete reciklirati korištene proizvode. Radi dječije sigurnosti, odsjecite napojni kabal i slomijte mehanizam za zaključavanje na vratima za punjenje tako da ne bude u funkciji prije odlaganja proizvoda.

## 1.6 Usklađenost s WEEE direktivom



Ovaj proizvod je u skladu s EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za otpad električne i elektroničke opreme (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s normalnim kućnim otpadom i drugim otpadom na kraju njegovog vijeka trajanja. Odnosite ga do sabirnog centra za recikliranje električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se s lokalnim vlastima da saznate o ovim sabirnim centrima.

### Usklađenost s RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s EU RoHS direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su specificirani u ovoj direktivi.

## 2 Ugradnja

Obratite se predstavniku najbližeg ovlaštenog servisa za ugradnju ovog proizvoda. Da biste proizvod učinili spremnim za upotrebu, pregledajte informacije u priručniku za korisnika i osigurajte da je napajanje, sistemi za opskrbu vodom i drenažu vode u redu prije nego što zovnete predstavnika ovlaštenog servisa. Ako ne, pozovite kvalificiranog tehničara i vodoinstalatera da izvrše sve potrebne radnje.

	Priprema lokacije i instalacija napajanja, vode iz česme i otpadne vode na mjestu ugradnje su u nadležnosti kupca.
	Uvjerite se da crijeva za ulaz vode i crijeva za pražnjenje, kao i napojni kabal nisu savijeni, prignječeni ili puknuti dok postavljate proizvod na njegovo mjesto nakon postupaka ugradnje ili čišćenja.
	<b>UPOZORENJE:</b> Ugradnju i električna spajanja proizvoda mora obaviti ovlašteno servisno zastupnik. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
	<b>UPOZORENJE:</b> Prije ugradnje, vizualno pregledajte da li proizvod ima bilo kakvih nedostataka na sebi. Ako ima, nemojte ga ugrađivati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.

### 2.1 Prikladno mjesto ugradnje

- Stavite mašinu na kruti pod. Nemojte je stavljati na duge naslage tepiha ili slične površine.
- Ukupna težina mašine za pranje rublja i sušilice - s punim opterećenjem - kada su postavljene jedna na drugu dostiže otprilike do 180 kilograma. Postavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljan kapacitet nosivosti!
- Ne stavljajte proizvod na napojni kabal.
- Nemojte ugrađivati proizvod na mjesta gdje temperatura može pasti ispod 0°C.
- Stavite proizvod najmanje na 1 cm udaljenosti od rubova drugog pokućstva.

### 2.2 Uklanjanje ojačanja pakovanja

Nagnite mašinu prema nazad kako biste uklonili pojačanja na pakovanju. Uklonite pojačanja na pakovanju povlačenjem trake.



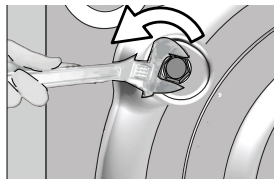
### 2.3 Uklanjanje transportnih bravica



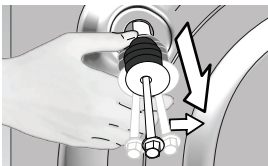
**UPOZORENJE:** Nemojte uklanjati brave za transport prije nego što izvadite pojačanja pakovanja.

**UPOZORENJE:** Uklonite transportne sigurnosne vijke prije puštanja u rad mašine za pranje rublja! U suprotnom, proizvod će se oštetiti.

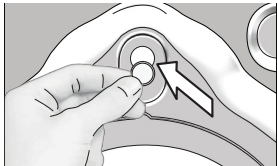
1. Olabavite sve vijke pomoću odgovarajućeg ključa dok se ne mogu slobodno okretati.



2. Uklonite sigurnosne vijke za transport tako što ćete ih lagano okrenuti.



3. Pričvrstite plastične poklopce koji su isporučeni u vrećici sa priručnikom za korisnika u rupe na stražnjoj ploči.



**i** Držite sigurnosne vijke za transport na sigurnom mjestu kako biste ih ponovo koristili ako bi se mašina za pranje trebala pomjerati u budućnosti.  
Nikada nemojte pomjerati proizvod ako sigurnosni vijci za transport nisu pričvršćeni na svom mjestu!

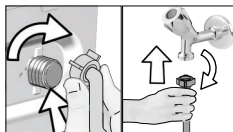
## 2.4 Priključivanje dovoda vode

**i** Pritisak vode potreban za pokretanje proizvoda je od 1 do 10 bara (0,1 - 1 MPa). Potrebno je imati 10 - 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednoj minuti da bi vaša mašina radila bez problema. Pričvrstite ventil za redukciju pritiska ukoliko je pritisak vode veći.

**!** **UPOZORENJE:** Modeli s jednim ulazom za vodu ne bi trebali biti priključeni na slavinu s vrućom vodom. U tom slučaju rublje će biti oštećeno ili će se proizvod prebaciti na režim zaštite i neće raditi.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti stara ili korištena ulazna crijeva na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.

Zategnite rukom sve matice na crijevu. Nikada nemojte koristiti alat kada pritežete navrtke.



Otvorite potpuno slavine nakon što spojite crijeva da biste provjerili curenja vode na spojnim tačkama. Ako se desi curenje, isključite vodu i uklonite navrtku. Ponovo pažljivo pritegnite navrtku nakon što ste provjerili zaptivač. Da biste spriječili curenje vode i oštećenja uzrokovana curenjem, držite slavine zatvorenim kada mašina nije u upotrebi.

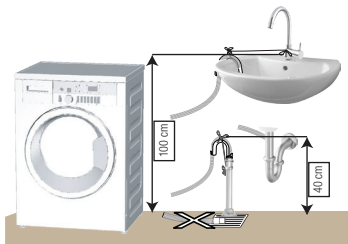
## 2.5 Priključivanje na odvod

- Kraj odvodnog crijeva mora biti direktno priključen na odvod otpadne vode ili na umivaonik.



**UPOZORENJE:** Vaša kuća će poplaviti ako crijevo ispadne van svog kućišta za vrijeme pražnjenja vode. Pored toga, postoji i rizik od opekotina zbog visokih temperatura pranja! Da biste spriječili takve situacije i da biste osigurali lagan protok ulazne vode i vode pražnjenja mašine, čvrsto stegnite kraj crijeva za pražnjenje tako da ne može ispasti.

- Crijevo bi trebalo biti priključeno na visini od najmanje 40 cm, a najviše 100 cm.
- U slučaju da je crijevo dignuto nakod postavljanja na nivo poda ili blizu poda (manje od 40 cm iznad poda), pražnjenje vode postaje otežano i rublje može izlaziti isušive mokro. Stoga, pridržavajte se visina opisanih na slici.



- Da biste spriječili istjecanje prljave vode natrag u mašinu i da biste omogućili lagano pražnjenje, nemojte uranjati kraj crijeva u prljavu vodu ili nemojte ga uvlačiti u odvod više od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.
- Kraj crijeva ne bi smio biti povijen, ne bi smio biti nagažen i crijevo ne smije biti priklješteno između odvoda i mašine.
- Ako je dužina crijeva previše kratka, koristite ga uz dodatak originalnog produžnog crijeva. Dužina crijeva možda nije duža od 3,2 m. Da biste izbjegli curenje vode, priključivanje između produžnog crijeva i odvodnog crijeva proizvoda mora biti dobro uklopljeno s odgovarajućom stezaljkom kako ne bi došlo do ispadanja i curenja.

## 2.6 Podešavanje nožica



**UPOZORENJE:** Da biste osigurali da proizvod radi tiše i bez vibracija, on mora stajati ravno i balansirano na svojim nožicama. Balansirajte mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom, proizvod se može pomjeriti sa svog mjesta i uzrokovati tresak i probleme s vibriranjem.



1. Olabavite rukom matice za zaključavanje na nožicama.
2. Podesite nožice dok proizvod ne poravnate i izbalansirate.
3. Zategnite ponovo rukom sve matice za zaključavanje.



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti nikakve alate da olabavite matice. U suprotnom, one će se oštetiti.

## 2.7 Električno povezivanje

Spojite proizvod na vod za uzemljenje zaštićen osiguračem od 16 A. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakva oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora biti usklađeno s državnim propisima.
- Utikač napojnog kabla mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Ako je sadašnja vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 ampera, neka vam kvalifikovani električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon koji je specificiran u odjeljku "Tehničke specifikacije" mora biti jednak vašem mrežnom naponu.
- Nemojte vršiti priključivanje preko produžnih kablova ili višestrukih utikača.



**UPOZORENJE:** Oštećeni napojni kablovi moraju biti zamijenjeni od strane ovlaštenog servisnog zastupnika.

### Transport proizvoda

1. Isključite proizvod iz utičnice prije transportovanja.
2. Uklonite spojeve crijeva za drenažu vode i dovod vode.
3. Isušite svu vodu koja je ostala u proizvodu.
4. Postavite sigurnosne vijke za transport obrnutim redom od postupka uklanjanja istih; .



Nikada nemojte pomjerati proizvod ako sigurnosni vijci za transport nisu pričvršćeni na svom mjestu!



**UPOZORENJE:** Materijali za pakovanje su opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.

## 3 Priprema

### 3.1 Razvrstavanje rublja

- Razvrstajte rublje prema vrsti tkanine, boji i stepenu zaprljanja i prema dopuštenoj temperaturi vode.
- Uvijek postupajte prema uputstvima koja se nalaze na oznakama na odjeći.

### 3.2 Priprema rublja za pranje

- Rublje s metalnim stvarima, poput grudnjaka s metalnim žicama, pojasa s kopčama ili metalna dugmad će oštetiti mašinu. Uklonite metalne dijelove ili operite takvu odjeću tako što ćete je staviti u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova kao što su kovance, olovke, spajalice, te vratite džepove i očetkajte ih. Takvi predmeti mogu oštetiti proizvod ili prouzrokovati probleme s bukom.
- Stavite malu odjeću poput čarapica za bebe i najlon čarapa u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Stavite zavjese ali ih nemojte stiskati. Uklonite sve predmete sa zavjesa.
- Zatvorite patentne zatvarače, prišijte dugmad i popravite rascjepa i poderotine.
- Perite proizvode s oznakom "perivo u mašini" ili "perivo ručno" samo uz odgovarajući program.
- Nemojte prati obojeno i bijelo rublje zajedno. Novi, tamno obojeni pamuk otpušta mnogo boje. Perite to odvojeno.
- Tvrdokorne mrlje se moraju propisno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite sa radnjom za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo boje/sredstva za boju i odstranjivače kamenca koji su pogodni za mašinsko pranje. Uvijek se

- pridržavajte uputstava na pakovanju.
- Perite hlače i osjetljivo rublje izvrtno.
- Držite rublje napravljeno od Angora vune u zamrzivaču nekoliko sati prije pranja. To će reducirati čerupanje.
- Rublje koje je izloženo materijalima kao što su brašno, krečna prašina, mlijeko u prahu itd. treba intenzivno istresti prije stavljanja u mašinu. Prašina i prah te vrste na rublju mogu se nagomilati na unutrašnjim dijelovima mašine tokom vremena i tako prouzrokovati oštećenje.

### 3.3 Stvari koje je potrebno uraditi radi uštede energije

Pridržavanje informacija će vam pomoći da koristite ovaj proizvod na jedan ekološki i energetski efikasan način.

- Koristite ovaj proizvod pri najvišem kapacitetu koji je dopušten programom koji ste odabrali, ali nemojte pretrpavati; vidi: "Tabela programa i potrošnje".
- Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju deterdženata.
- Perite lagano zaprljano rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine lagano zaprljanog rublja.
- Nemojte koristiti predpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako zaprljano ili koje nema mrlja.
- Ako namjeravate sušiti vaše rublje u sušilici, odaberite najveću brzinu obrtanja koja je preporučena tokom procesa pranja.
- Nemojte koristiti deterdžent u prekomjernoj količini preporučenoj na pakovanju deterdženta.

### 3.4 Inicijalna upotreba

Prije nego počnete koristiti proizvod, osigurajte da su obavljene sve pripreme u skladu sa uputstvima u odjeljcima "Važne sigurnosne napomene" i "Ugradnja".

Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, obavite prvo postupak u programu za čišćenje bubnja. Ako vaš proizvod nije opremljen programom za čišćenje bubnja, izvršite postupak inicijalne upotrebe u skladu sa metodama opisanim u odjeljku "5.2. Čišćenje vrata za punjenje i bubnja" u priručniku za korisnika.



Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.

Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji. To nije štetno za proizvod.

### 3.5 Ispravan kapacitet punjenja

Maksimalan kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stepenu zaprljanja i željenom programu pranja.

Mašina automatski podešava količinu vode prema težini ubačenog rublja.



**UPOZORENJE:** Pridržavajte se informacija iz "Tabele programa i potrošnje". Kada je pretrpana, performanse pranja mašine će opasti. Pored toga, problemi s bukom i vibracijama se mogu pojaviti.

### 3.6 Punjenje rubljem

1. Otvorite vrata za punjenje.
2. Stavite rublje da bude labavo u mašini.
3. Gurnite vrata za punjenje da ih zatvorite sve dok ne čujete zvuk zaključavanja. Uvjerite se da nema zaglavljenih stvari u vratima.



Vrata za punjenje su zaključana dok se program izvršava. Vrata se tek mogu otvoriti kratko nakon što program dođe do kraja.



**UPOZORENJE:** U slučaju pogrešno stavljenog rublja, problemi s bukom i vibracijama se mogu pojaviti u mašini.

### 3.7 Koristišenje deterđenta i omekšivača

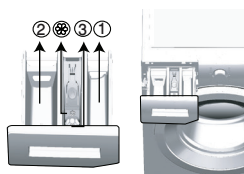


Kada koristite deterđent, omekšivač, štirku, boju za tkaninu, izbjeljivač ili odstranjivač kamenca, pročitajte pažljivo uputstva proizvođača na pakovanju i slijedite predložene vrijednosti doziranja. Koristite mjernu šoljicu ako je dostupna.

#### Ladica za deterđent

Ladica za deterđent se sastoji od tri odjeljka:

- (1) za predpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (\*) pored toga, u odjeljku za omekšivač nalazi se i komad za sifon.



#### Deterđent, omekšivač i druga sredstva za čišćenje

- Dodajte deterđent i omekšivač prije početka programa pranja.
- Nikada nemojte ostavljati ladicu za deterđent otvorenom dok je program pranja u toku!
- Kada se koristi neki program bez predpranja, nemojte stavljati nikakav deterđent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Kada se koristi neki program s predpranjem, nemojte stavljati tečni deterđent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Nemojte birati program s predpranjem ako koristite deterđent u vrećici ili kugle za doziranje. Stavite deterđent u kesu ili dozirane kugle direktno među rublje u mašini.
- Ako koristite tečni deterđent, nemojte zaboraviti staviti posudu za tečni deterđent u glavni odjeljak pranja (odjeljak br. "2").

#### Izbor vrste deterđenta

Vrsta deterđenta koja će se koristiti ovisi o vrsti i boji tkanine.

- Koristite različite deterđente za obojeno i bijelo rublje.
- Perite vašu osjetljivu odjeću samo s posebnim deterđentima (tečni deterđent, šampon za vunu itd.) koji se koristi isključivo za osjetljivu odjeću.
- Kada perete tamno obojenu odjeću i poplune, preporučuje se korištenje tečnog deterđenta.

- Perite vunenu odjeću s posebnim deterđentom napravljenim posebno za vunenu odjeću.



**UPOZORENJE:** Koristite samo deterđente koji su napravljeni namjenski za mašine za pranje rublja.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti sapun u prahu.

#### Prilagođavanje količine deterđenta

Količina deterđenta za pranje koja će se koristiti zavisi od količine rublja, stepena zaprljanja i tvrdoće vode.

- Nemojte koristiti količine koje premašuju preporučene količine doziranja na pakovanju deterđenta kako biste izbjegli probleme prekomjerne pjene, lošeg ispiranja, finansijske uštede, te konačno, zaštitite okoliša.
- Koristite manje deterđenta za manje količine ili blago zaprljanu odjeću.

#### Korištenje omekšivača

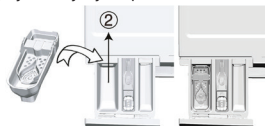
Uspite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladici za deterđent.

- Nemojte premašivati (>max<) nivo oznake u odjeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio svoju fluidnost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u ladicu za deterđent.

#### Korištenje tečnih deterđentata

##### Ako proizvod sadrži posudu za tečni deterđent:

- Osigurajte da ste posudu za tečni deterđent stavili u odjeljak br. "2".
- Ako je tečni deterđent izgubio svoju fluidnost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u posudu za deterđent.



#### Odjeća

##### Svijetlo obojena i bijela odjeća

(Preporučeni raspon temperature zasnovan na nivou zaprljanja: 40-90 °C)

Nivo zaprljanja

##### Jako zaprljana

(teške mrlje kao što su od trave, kafe, voća i krvi.)

Možda će biti neophodno da prethodno tretirate mrlje ili izvršiti predpranje. Praškasti i tečni deterđenti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterđenti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljivije na izbjeljivače.

##### Normalno zaprljana

(Na primjer, mrlje prouzrokovane kožom na kragovima i manžetama)

Praškasti i tečni deterđenti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno zaprljanu odjeću.

##### Blago zaprljana

(Ne postoje vidljive mrlje.)

Praškasti i tečni deterđenti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za blago zaprljanu odjeću.

		<b>Odjeća</b>
		<b>Boje</b>
		(Preporučeni opseg temperature baziran na nivou zaprljanja: hladno -40 °C)
<b>Nivo zaprljanja</b>	<b>Jako zaprljana</b>	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za obojeno rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače. Koristite deterdžente bez izbjeljivača.
	<b>Normalno zaprljana</b>	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za obojeno rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno zaprljanu odjeću. Koristite deterdžente bez izbjeljivača.
	<b>Blago zaprljana</b>	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za obojeno rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za blago zaprljanu odjeću. Koristite deterdžente bez izbjeljivača.
		<b>Tamna odjeća</b>
		(Preporučeni opseg temperature baziran na nivou zaprljanja: hladno -40 °C)
<b>Nivo zaprljanja</b>	<b>Jako zaprljana</b>	Tečni deterdženti prikladni za obojeno i tamno rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za teško zaprljanu odjeću.
	<b>Normalno zaprljana</b>	Tečni deterdženti prikladni za obojeno i tamno rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno zaprljanu odjeću.
	<b>Blago zaprljana</b>	Tečni deterdženti prikladni za obojeno i tamno rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za blago zaprljanu odjeću.
		<b>Osjetljiva/vunena/svila</b>
		(Preporučeni opseg temperature baziran na nivou zaprljanja: hladno -30 °C)
<b>Nivo zaprljanja</b>	<b>Jako zaprljana</b>	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća mora biti oprana korištenjem posebnih deterdženata za vunu.
	<b>Normalno zaprljana</b>	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća mora biti oprana korištenjem posebnih deterdženata za vunu.
	<b>Blago zaprljana</b>	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća mora biti oprana korištenjem posebnih deterdženata za vunu.

deterdžent u gelu u odjeljak za deterdžent za glavno pranje tokom prvog primanja vode. Ako vaša mašina sadrži šoljicu za tečni deterdžent, naspitate deterdžent u ovu šoljicu prije uključivanja programa.

- Ako gustina deterdženta u gelu nije fluidna ili nije u obliku kapsule tečne tablete, stavite ga direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžent u tableti u odjeljak za glavno pranje (odjeljak br. "2") ili direktno u bubanj prije pranja.



Deterdžent u tabletama može ostaviti ostatke u odjeljku za deterdžent. Ako se suočite sa ovakvim slučajem, stavite tabletu među rublje, bliže donjem dijelu bubnja u narednim pranjima.

Koristite deterdžent u tabletama ili gelu bez odabira funkcije predpranja.

### Korištenje štirke

- Dodajte tečnu štirku, štirku u prahu ili sredstvo za bojenje tkanine u odjeljak omekušivača.
- Nemojte koristiti omekušivač i štirku zajedno u ciklusu pranja.
- Obrisite unutrašnjost mašine vlažnom krpom i čistom krpom nakon korištenja štirke.

### Korištenje izbjeljivača

- Odaberite program s predpranjem i dodajte sredstvo za izbjeljivanje na početku predpranja. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje. Kao alternativnu aplikaciju, odaberite program sa dodatnim ispiranjem i dodajte sredstvo za izbjeljivanje dok mašina prima vodu iz odjeljka za deterdžent za ispiranje tokom prvog ispiranja.
- Nemojte koristiti sredstvo za izbjeljivanje i deterdžent miješajući ih.
- Koristite samo malu količinu (oko 50 ml) sredstva za izbjeljivanje i isperite odjeću vrlo dobro jer ono uzrokuje iritaciju kože. Ne sipajte sredstvo za izbjeljivanje na odjeću i ne koristite ga za obojenu odjeću.
- Kada koristite izbjeljivače na bazi kisika, odaberite program koji pere na nižoj temperaturi.
- Izbjeljivači na bazi kisika se mogu koristiti zajedno s deterdžentima; međutim, ako njihova gustoća nije ista kao kod deterdženta, stavite prvo deterdžent u odjeljak br. "2" u ladicu za deterdžent i sačekajte da deterdžent uteče dok mašina prima vodu. Dodajte sredstvo za izbjeljivanje u isti odjeljak dok mašina još prima vodu.

### Korištenje odstranjivača kamena

- Kada je potrebno, koristite odstranjivače kamena napravljene posebno i samo za mašine za pranje rublja.

### Ako proizvod ne sadrži posudu za tečni deterdžent:

- Nemojte koristiti tečni deterdžent za predpranje u programu s predpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći kada se koristi s funkcijom odgođenog starta. Ako ćete koristiti funkciju za ogođeno pranje, ne koristite tečni deterdžent.

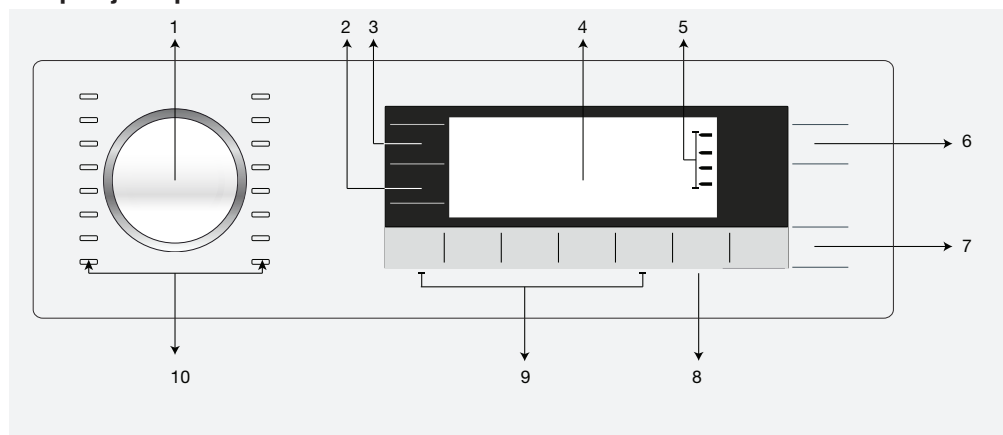
### Korištenje gela i deterdženta u tabletama

Pridržavajte se slijedećih instrukcija kada koristite tablete, gel i slične deterdžente.

- Ako je gustina deterdženta u gelu fluidna, a vaša mašina ne sadrži posebnu posudu za tečni deterdžent, stavite

## 4 Rukovanje proizvodom

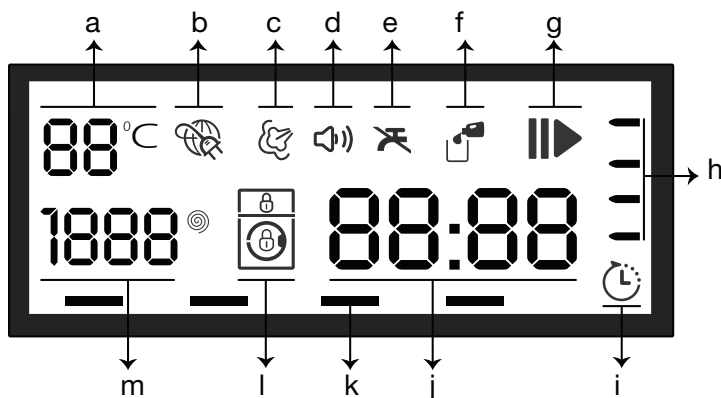
### 4.1 Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za odabir programa
- 2 - Tipka za podešavanje brzine obrtanja
- 3 - Tipka za podešavanje temperature
- 4 - Displej
- 5 - Indikator programa sljedbenika

- 6 - Tipka za uklj. / isklj.
- 7 - Tipka Start / Pauza
- 8 - Tipka za podešavanje vremena završetka
- 9 - Tipke pomoćnih funkcija
- 10 - Svjetla izbora programa

### 4.2. Simboli na displeju



- a - Indikator temperature
- b - Električno povezivanje
- c - Indikator pare
- d - Indikator zvučnog upozorenja
- e - Indikator za nedostatak vode
- f - Indikator za deterdžent
- g - Indikator Start / Pauza

- h - Indikator programa sljedbenika
- i - Indikator vremena završetka
- j - Linija za informaciju o trajanju
- k - Indikator pomoćne funkcije
- l - Indikator zaključavanja
- m - Indikator brzine obrtanja



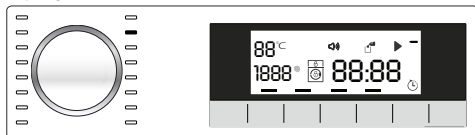
Vizualizacija koja se koristi za opis mašine u ovom odjeljku je šematska i možda se neće tačno podudarati s karakteristikama vaše mašine.



### 4.3 Odabir programa

1 Odredite program koji je pogodan za vrstu, količinu i nivo zaprljanja rublja u skladu sa "Tabelom programa i potrošnje".

1 Odaberite željeni program pomoću tipke "Odabir programa".



Programi su ograničeni najvišom brzinom okretanja prikladnom za tu konkretnu vrstu tkanine.

Kada birate program koji ćete koristiti, uvijek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, stepen zaprljanja i dopuštenu temperaturu vode.

Uvijek preferirajte najnižu temperaturu vrijednost koja odgovara vašem tipu rublja. Viša temperatura znači veću potrošnju energije.

#### 4.3.1 Programi

Ovisno o vrsti tkanine, koristite sljedeće glavne programe.

##### • Cottons (Pamuk)

Koristite za vaše pamučno rublje (kao što su plahte, jorgani i jastučnice, peškiri, ogrtači, donje rublje itd.). Vaše rublje će se oprati snažnom aktivnošću pranja tokom dužeg ciklusa pranja.

##### • Synthetics (Sintetika)

Koristite za pranje vaše sintetičke odjeće (košulje, bluze, mješavine sintetika/pamuk itd.). One se peru nježnom aktivnošću i imaju kraći ciklus pranja u poređenju sa programom za pamuk.

Za zavjese i til, koristite program za sintetiku 40°C sa predpranjem i odabranom funkcijom protiv nabora. Obzirom da njihov mrežasti sastav uzrokuje obilnu pjenu, zastore/til perite tako što ćete staviti malu količinu deterdženta u glavni odjeljak za pranje. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje.

##### • Woollens (Vuneno)

Koristite za pranje vaše vunene odjeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu programa koja odgovara temperaturi navedenoj na etiketi vaše odjeće. Koristite odgovarajuće deterdžente za vunene proizvode.



APPAREL CARE

Program za vunenu odjeću na ovoj mašini je odobren od strane "The Woolmark Company" za pranje vunenih proizvoda koji su perivi u mašini pod uslovom da se proizvodi peru u skladu s uputstvima na etiketi proizvoda i uputstvima objavljenim od strane proizvođača ove mašine. M1428

##### • auto (Automatski program)

Koristite za pranje vaše pamučne dojeće pogodne za učestalo pranje, sintetičke ili miješane (pamuk+sintetika) odjeće. Program otkriva vrstu i količinu rublja i automatski podešava potrošnju vode i vrijeme programa.



**PAŽNJA:** Nemojte prati vašu vunenu i osjetljivu odjeću u ovom programu. Odaberite odgovarajuću temperaturu ako prikazana temperatura na displeju nije kompatibilna s upozorenjima na etiketi odjeće.

Maksimalna temperatura pranja u automatskom programu, koja će zavisiti od stepena zaprljanja i vrste rublja, iznosi 60°C. Performanse pranja možda neće biti na željenom nivou za jako zaprljano bijelo rublje i tvrdokorne mrlje (okovratnik, čarape, mrlje od znojenja itd.). U tom slučaju se preporučuje da odaberete program za pamuk s predpranjem i podesite temperaturu na 50-60°C.

Mnoge vrste odjeće su pravilno detektovane i bezbijedno oprane u automatskom programu.

##### • Cottons Eco (Pamuk, ekonomično)

Koristite za pranje vašeg normalno zaprljanog, izdržljivog rublja od pamuka i lana. Iako pere duže od drugih programa, on obezbjeđuje velike uštede energije i vode. Aktualna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu manjom količinom rublja (npr. 1/2 kapaciteta ili manje), vrijeme programa može automatski postati kraće. U tom slučaju, potrošnja energije i vode će se još smanjiti, obezbjeđujući još ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan kod modela s indikatorom preostalog vremena.

##### • BabyProtect (Zaštita za baby rublje)

Koristite za pranje rublja za bebe, kao i rublja koje pripada osobama s alergijama. Duže vrijeme grijanja i dodatno ispiranje pružaju viši nivo higijene.

##### • GentleCare 20° (Osjetljivo 20°)

Koristite za pranje vaše osjetljive odjeće. On pere s nježnijom aktivnosti pranja u poređenju sa programom za sintetiku.

##### • Hand Wash (Ručno pranje)

Koristite za pranje vunene/osjetljive odjeće koja nosi oznaku "nije za mašinsko pranje" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere rublje s veoma nježnom aktivnošću pranja kako se odjeća ne bi oštetila.

##### • Daily Xpress (Dnevno - express)

Koristite za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

##### • Xpress Super Short (Super kratko ekspres)

Koristite za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

##### • SteamTherapy (Osvježavanje)

Za omekšavanje zaprljanja, on prethodno tretira rublje dodajući paru.



Napunite samo pola kapaciteta koji je naveden za odabrani program.

Kada je ovaj program odabran, normalno je da se čuje buka poput klučanja jer voda u parnom generatoru kluča kako bi se proizvela para.

##### • Aqua 40° 40° (40° 40°)

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

##### • Duvet (Jorgan (prostrirač))

Koristite ovaj program za pranje vaših jorgana s vlaknima koji nose oznaku "perivo u mašini". Budite sigurni da ste jorgan pravilno stavili kako se ne bi došlo do oštećenja jorgana i mašine. Uklonite prekrivač jorgana prije stavljanja jorgana u mašinu. Presavijte jorgan na dvoje i stavite ga u mašinu. Stavite jorgan u mašinu vodeći računa da se stavi na način na koji neće imati kontakta ispod.



Nemojte puniti više od 1 duplog jorgana s vlaknima (200 x 200 cm).

Nemojte prati u mašini vaše jorgane, jastuke i sl. koji sadrže pamuk.



**PAŽNJA:** Nemojte u mašini prati stvari, osim jorgana, kao što su tepisi, prostirke itd. Mašina se može trajno oštetiti.

#### • Hygiene 20°

Koristite ovaj program za vaše rublje za koji vam je potreban pranje na nižoj temperaturi s intenzivnim i dug ciklus pranja. Koristite ovaj program za vaše rublje za koje su vam potrebne higijenske pranje na nižim temperaturama.

#### • Rinse (Ispiranje)

Koristite kada želite ispirati ili štirkatati odvojeno.

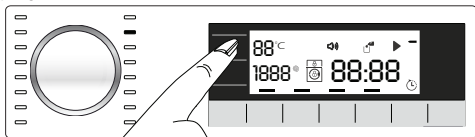
#### • Spin+Drain (Okretanje + drenaža)

Koristite za cijeđenje vode u mašini.

### 4.4 Odabir temperature

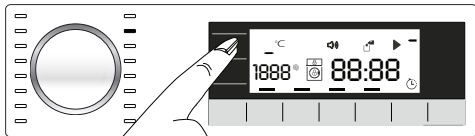
Kad god je odabran novi program, preporučena temperatura za taj program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Moguće je da preporučena temperaturna vrijednost ne bude maksimalna temperatura koja se može odabrati za dati program.



Pritisnite **tipku za podešavanje temperature** da biste promijenili temperaturu. Temperatura će se smanjivati u koracima od 10 °C.

Konačno, simbol "°" koji naznačava opciju hladnog pranja se pojavljuje na displeju.



Nije moguće napraviti promjene u programima u kojim nije dopušteno podešavanje temperature.

Takođe možete promijeniti temperaturu nakon početka pranja. Ova promjena može biti napravljena ako to dozvole koraci pranja. Promjene ne mogu biti napravljene ako koraci ne dozvole to.



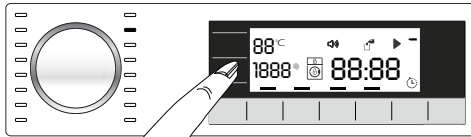
Ako dodete do opcije hladno pranje i pritisnete ponovo tipku za podešavanje temperature, preporučena maksimalna temperatura za odabrani program se pojavljuje na displeju. Pritisnite ponovo tipku za podešavanje temperature da biste smanjili temperaturu.

### 4.5 Odabir brzine obrtanja

Kad god je odabran novi program, preporučena brzina obrtanja odabranog programa je prikazana na indikatoru brzine obrtanja.



Moguće je da preporučena vrijednost brzine obrtanja ne bude maksimalna brzina obrtanja koja se može odabrati za dati program.



Pritisnite **tipku za brzinu obrtanja** da biste promijenili brzinu obrtanja. Brzina okretanja se smanjuje postepeno. Zatim, ovisno o modelu proizvoda, opcije "Rinse Hold" ( ispiranje zadržano) i "No Spin" (bez okretanja) se pojavljuju na ekranu.

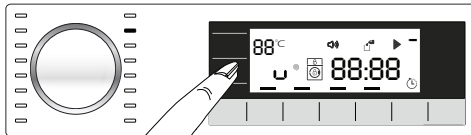


**Tipka za podešavanje** brzine obrtanja služi samo za smanjenje brzine obrtanja.

Zadržavanje ispiranja je naznačeno sa simbolom "L", a opcija bez obrtanja je naznačena sa simbolom "°".

Ako ne namjeravate isprazniti vaše rublje odmah po završetku programa, možete koristiti funkciju **zadržavanja ispiranja** kako biste spriječili boranje kada nema vode u mašini.

Ova funkcija zadržava rublje u vodi za konačno ispiranje.

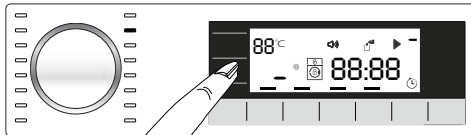


Ako želite obrtanje vašeg rublja nakon funkcije zadržavanje ispiranja:

- **Podesite brzinu obrtanja.**

- **Pritisnite tipku Start / Pauza / Otkazi.** Program nastavlja. Mašina obrće rublje pražnjenjem vode.

Ako želite isprazniti vodu na kraju ovog programa bez obrtanja, koristite funkciju **bez obrtanja.**



Nije moguće napraviti promjene u programima u kojim nije dopušteno podešavanje brzine obrtanja.

Možete promijeniti brzinu obrtanja nakon početka pranja ako koraci pranja to omoguće. Promjene ne mogu biti napravljene ako koraci ne dozvole to.

## 4.6 Tabela programa i potrošnje

BS										
Program		Max. punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maksimalna brzina**	Quick Wash	Prewash	Extra Rinse	Night Mode	Mogućnost biranja temperaturnog opsega °C
auto	40	11	****	****	1400	•	•	•	•	Hladno-60
Daily Xpress	90	11	65	2.20	1400			•	•	90-hladno
	60	11	65	1.06	1400			•	•	90-hladno
	30	11	65	0.28	1400			•	•	90-hladno
Xpress Super Short	30	2	38	0.07	1400			•	•	30-hladno
GentleCare 20°	20	4	45	0.15	1000	•	•	•	•	20
BabyProtect	90	9	94	2.70	1400			*		90-30
Aqua 40' 40°	40	11	45	0.75	1400					40-hladno
Hand Wash	30	2.5	70	0.41	600					30-hladno
Woollens	40	2.5	75	1.25	1000	•		•	•	40-hladno
SteamTherapy	-	1	1	0.17	-					-
Duvet	40	-	70	0.75	1000	•		•	•	60-hladno
Synthetics	60	5	80	1.04	1200	•	•	•	•	60-hladno
	40	5	81	0.81	1200	•	•	•	•	60-hladno
Hygiene 20°	20	4	104	0.44	1400			*		20
Cottons Eco	60**	11	62	1.21	1400					60-hladno
	60**	5.5	58	0.92	1400					60-hladno
	40**	5.5	58	0.91	1400					60-hladno
Cottons	90	11	95	2.70	1400	•	•	•	•	90-hladno
	60	11	95	1.75	1400	•	•	•	•	90-hladno
	40	11	95	1.00	1400	•	•	•	•	90-hladno

• : Po izboru.

\* : Automatski odabrano, nema otkazivanja.

\*\* : Energetska oznaka programa (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ako je maksimalna brzina okretanja mašine niža od ove vrijednosti, možete odabrati samo do maksimalne brzine okretanja.

\*\*\*\* : Program će otkriti vrstu i količinu rublja koju stavite u mašinu i automatski podesiti potrošnju vode, potrošnju energije i vrijeme trajanja programa.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno punjenje.



\*\* "Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi". Ovi programi su poznati kao '40°C pamuk standardni program' i '60°C pamuk standardni program' i naznačeni su sa   simbolima na ploči.



Pomoćne funkcije u tabeli mogu varirati u ovisnosti od modela vaše mašine.

Potrošnja energije i vode može varirati usljed promjena pritiska vode, tvrdoće i temperature vode, temperature ambijenta, vrste i količine rublja, odabira pomoćnih funkcija i brzine okretanja, kao i promjena u naponu.

Vrijeme pranja programa koji ste odabrali možete vidjeti na ekranu mašine. Normalno je da se male razlike mogu pojaviti između prikazanog vremena i stvarnog vremena pranja.

"Modeli odabira za pomoćne funkcije mogu biti promijenjeni od strane kompanije proizvođača. Novi modeli odabira mogu biti dodani ili uklonjeni".

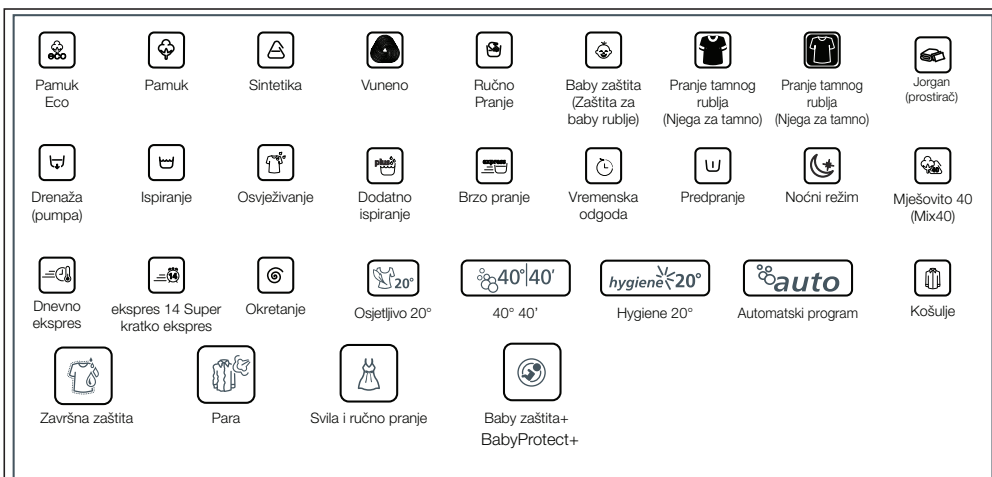
"Brzina obrtanja vaše mašine može varirati u skladu sa programom; ova brzina obrtanja ne može premašiti max. brzinu obrtanja vaše mašine."

## Určující hodnoty pro programy Syntetika

	Náklad (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Trvání programu (min)*	Zbývající obsah vlhkosti (%) ** ≤ 1000 rpm	Zbývající obsah vlhkosti (%) ** > 1000 rpm
<b>Syntetika 60</b>	5	80	1.04	90/120	45	40
<b>Syntetika 40</b>	5	81	0.81	80/110	45	40

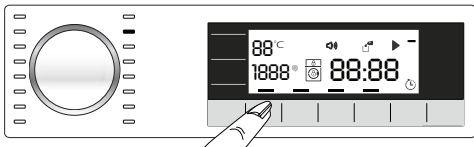
\* Na displeji se Vám zobrazí se délka programu praní, které jste si vybrali. Je normální, že dochází k rozdílům mezi časem zobrazeným na displeji a skutečným časem praní.

\*\* Hodnoty zbývajícího obsahu vlhkosti se mohou lišit v závislosti na vybrané rychlosti otáček.



### 4.7 Odabir pomoćne funkcije

Odaberite željene funkcije prije nego startujete program. Kad god je odabran neki program, okviri simbola pomoćne funkcije koju je moguće odabrati će svijetliti. A kada odaberete neku pomoćnu funkciju, unutrašnje područje simbola pomoćne funkcije takođe počinje svijetliti.



Okvir simbola pomoćne funkcije koja ne može biti odabrana s trenutnim programom ne svijetli.

Takođe, okviri pomoćne funkcije koja je pogodna za sadašnji program nakon što je pranje počelo ostaju svijetliti. Možete odabrati ili otkazati pomoćne funkcije čiji su okviri osvijetljeni. Ako je ciklus pranja dostigao tačku gdje ne možete odabrati pomoćnu funkciju, okvir funkcije se gasi.



Neke funkcije ne mogu biti odabrane zajedno. Ako je druga pomoćna funkcija protivrjna s onom koja je prva odabrana prije pokretanja mašine, funkcija koja je odabrana prva će biti otkazana, a druga odabrana pomoćna funkcija će ostati aktivna. Na primjer, ako želite odabrati Brzo pranje nakon što ste odabrali Dodatnu vodu, Dodatna voda će biti otkazana i Brzo pranje će ostati aktivno.

Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna sa ovim programom ne može biti odabrana. (Vidi "Tabela programa i potrošnje")

Neki programi imaju pomoćne funkcije koje moraju raditi istovremeno. Te funkcije ne mogu biti otkazane. Okvir pomoćne funkcije neće svijetliti, samo će unutrašnje područje biti osvijetljeno.

#### • Prewash (Predpranje)

Predpranje se isplati samo kod teško zaprljanog rublja. Nekorištenje predpranja će uštedjeti energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.

#### • Quick Wash (Brzo pranje)

Ova funkcija se može koristiti u programima za pamuk i sintetiku. Ona smanjuje vrijeme pranja i takođe broj koraka ispiranja za lagano zaprljano rublje.



Kada odaberete ovu funkciju, napunite vašu mašinu do polovine maksimalne količine rublja specificirane u tabeli programa.

#### • Extra Rinse (Ispiranje plus)

Ova funkcija omogućava mašini da izvrši još jedno ispiranje kao dodatak onom koje je već završeno nakon glavnog pranja. Time, rizik za osjetljivu kožu (bebe, koža s alergijama itd.) da bude pogođena minimalnim ostacima deterdženta na rublju može biti reduciran.

#### • Night Mode (Noćni režim)

Koristite za pranje pamučne odjeće uz manju potrošnju energije i tiši rad. Koraci obrtanja su otkazani radi tišeg pranja i ciklus završava s korakom zadržavanja ispiranja. Nakon završetka ovog programa, pokrenite ciklus obrtanja rublja.

#### Vremenski displej

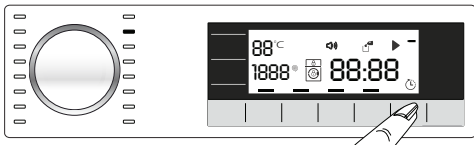
Preostalo vrijeme za dovršetak programa dok se on izvršava prikazano je kao "01:30" u formatu sati i minute.



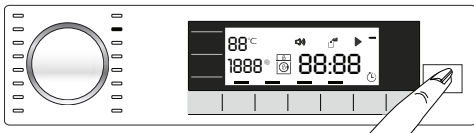
Vrijeme programa se može razlikovati od vrijednosti u "Tabeli programa i potrošnje" ovisno od pritiska vode, tvrdoće i temperature vode, temperature okoline, količine i vrste rublja, pomoćnih funkcija koje su odabrane i promjene u mrežnom naponu.

### 4.8 Vrijeme završetka

S funkcijom **vrijeme završetka**, početak programa može biti odgođen do 24 sata. Nakon pritiska na tipku **Vrijeme završetka**, procijenjeno vrijeme završetka programa će se prikazati. Ako je **Vrijeme završetka** podešeno, indikator **Vremena završetka** će svijetliti.



Da bi se aktivirala funkcija Vrijeme završetka i program završio na kraju određenog vremena, morate pritisnuti tipku **Start / Pauza** nakon podešavanja vremena.



Ako želite otkazati funkciju Vrijeme završetka, pritisnite tipku **On / Off** da biste isključili i uključili mašinu.



**Nemojte koristiti** tečni deterdžent kada aktivirate funkciju Vrijeme završetka! Postoji rizik od bojenja odjeće.

- 1 Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje i stavite deterdžent itd.
- 2 Odaberite program pranja, temperaturu, brzinu obrtanja i, po potrebi, pomoćne funkcije.
- 3 Podesite vrijeme završetka po vašem izboru pritiskom na tipku **Vrijeme završetka**. **Indikator vremena**

**završetka** će svijetliti.

- 4 Pritisnite tipku **Start / Pauza**. Odbrojanje vremena počinje. "·" znak u sredini vremena završetka na displeju počinje treperiti.



**Dodatno rublje** može biti napunjeno tokom perioda odbrojanja Vremena završetka. Na kraju odbrojanja, indikator Vremena završetka se gasi, ciklus pranja počinje i vrijeme odabranog programa se pojavljuje na displeju.

#### Kada je odabir Vremena završetka

izvršen, vrijeme koje se pojavljuje na ekranu sastoji se od vremena završetka plus dužine trajanja odabranog programa.

### Ispiranje zadržano

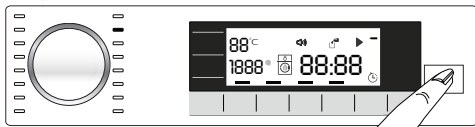
Ako ne namjeravate isprazniti vaše rublje odmah po završetku programa, možete koristiti funkciju zadržavanja ispiranja da držite vaše rublje u vodi za završno ispiranje i kako biste spriječili boranje kada nema vode u mašini. Pritisnite tipku **Start / pauza** nakon ovog procesa ukoliko želite isušiti vodu bez okretanja vašeg rublja. Program će nastaviti i završiti nakon isušivanja vode.

Ako želite obaviti okretanje rublja u vodi, podesite brzinu okretanja i pritisnite tipku **Start / pauza**.

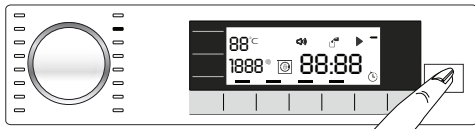
Program nastavlja. Voda je isušena, rublje se okretalo i program je dovršen.

### 4.9 Startanje programa

- 1 Pritisnite tipku **Start / Pauza** da biste startovali program.
- 2 Tipka **Start / Pauza** koja je bila isključena prije, sada počinje stalno svijetliti, naznačavajući da je program započeo.



- 3 Vrata za punjenje su zaključana. Simbol zaključanih vrata se pojavljuje na displeju nakon zaključavanja vrata za punjenje.



- 4 Indikator programa sljedbenika na displeju će pokazati sadašnji korak programa.

### 4.10 Zaključavanje vrata za punjenje

Sistem zaključavanja na vratima za punjenje mašine sprječava otvaranje vrata u slučaju da nivo vode nije odgovarajući.

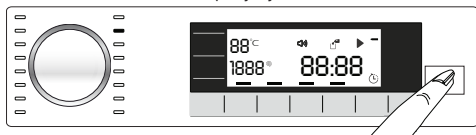
Simbol "zaključana vrata" se pojavljuje na displeju kada su vrata za punjenje zaključana.



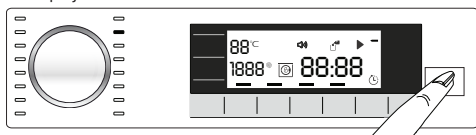
## 4.11 Promjena odabira nakon što je program započeo

### Dodavanje rublja nakon što je program započeo:

Ako je nivo vode u mašini odgovarajući kada pritisnete tipku **Start / Pauza**, simbol vrata za punjenje će treperiti na displeju dok su vrata za punjenje otvorena i nestat će kada se vrata za punjenje otvore.

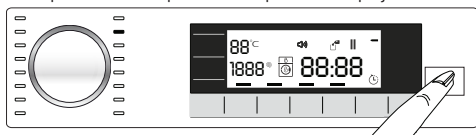


Ako nivo vode u mašini nije odgovarajući kada pritisnete tipku **Start / Pauza**, simbol vrata za punjenje će ostati upaljen na displeju.



### Prebacivanje mašine na režim pauze:

Pritisnite tipku **Start / Pauza** da biste prebacili mašinu na režim pauze. Simbol pauze će treperiti na displeju.



## Promjena odabira programa nakon što je program započeo:

Promjena programa nije dopuštena kada je trenutni program u toku rada.

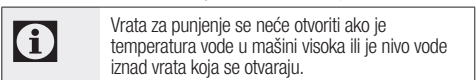
Možete odabrati novi program nakon prebacivanja sadašnjeg programa na režim pauze.



## Promjena pomoćne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od koraka koji je program dostigao, možete otkazati ili aktivirati pomoćne funkcije. Vidi "Odabir pomoćne funkcije".

Takođe možete promijeniti postavke za brzinu i temperaturu. Vidi "Odabir brzine obrtanja" i "Odabir temperature".



## 4.12 Dječija blokada

Koristite bravu za zaštitu od djece da spriječite djecu da se poigravaju s mašinom. Na taj način možete izbjeći bilo kakve promjene na tekućem programu.



Vi možete uključiti i isključiti mašinu pomoću tipke **On / Off** kada je dječija blokada aktivna. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti tamo gdje je bio zaustavljen.

Kada je dječija blokada omogućena, zvučno upozorenje će se oglasiti ako se pritisnu tipke. Zvučno upozorenje će biti otkazano ako se tipke pritisnu 5 puta uzastopno.

### Da aktivirate bravu za zaštitu od djece:

**Pritisnite i držite Pomoćna funkcija**, tipka 2 tokom 3 sekunde. Nakon što se odbrojavanje kao "CL 3-2-1" na displeju završi, na displeju se pojavljuje "Dječija blokada omogućena". Otpustite **tipku 1 za 2. pomoćnu funkciju** kada se prikaže ovo upozorenje.

### Da biste deaktivirali dječiju blokadu:

**Pritisnite i držite Pomoćna funkcija**, tipka 2 tokom 3 sekunde. Nakon što se odbrojavanje kao "CL 3-2-1" na displeju završi, "Dječija blokada omogućena" nestaje sa displeja.

## 4.13 Otkazivanje programa

Program je otkazan kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite tipku **On / Off** tokom 3 sekunde. Nakon što se odbrojavanje kao "3-2-1" na displeju završi, mašina se isključuje.



Ako pritisnete tipku **On / Off** kada je dječija blokada omogućena, program neće biti otkazan. Trebali biste prvo otkazati dječiju blokadu.

Ako želite otvoriti vrata za punjenje nakon što ste otkazali program, ali nije moguće otvoriti ta vrata jer je nivo vode u mašini iznad nivoa otvaranja vrata, onda okrenite tipku **Odabira programa** na program **Pumpa+obrtanje** i ispraznite vodu iz mašine.

## 4.14 Kraj programa

Simbol završetka se pojavljuje na displeju kada se program završi.

Ako ne pritisnete bilo koju tipku tokom 10 minuta, mašina će se prebaciti na režim ISKLJUČENO. Displej i svi indikatori će se ugasi.

Završeni koraci programa će biti prikazani ako pritisnete tipku **On / Off** (Ukl./isklj.)

## 4.15 Podešavanje nivoa JAČINE zvuka

Niska jačina i visoka jačina

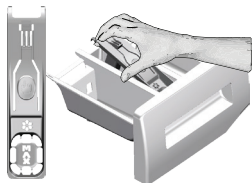
Pritisnite i držite tipku 3, pomoćna funkcija, tokom 3 sekunde da podesite nivo jačine zvuka. Nakon što se odbrojavanje kao "3-2-1" na displeju završi, simbol nivoa jačine zvuka će se pojaviti i novi nivo jačine zvuka će biti prikazan.

## 5 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda se produžava, a učestalost problema se smanjuje ukoliko se čisti u redovnim intervalima.

### 5.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Čistite ladicu za deterdžent u redovnim intervalima (svakih 4-5 ciklusa pranja) kao što je dolje prikazano kako biste spriječili nakupljanje deterdženta u prahu tokom vremena.



Podignite stražnji dio sifona kako biste ga uklonili kao što je prikazano.



Ako se u odjeljku za omekšivač počne nakupljati veća količina vode i mješavine omekšivača nego što je to normalno, očistite sifon.

- 2 Operite ladicu za deterdžent i sifon s dosta mlake vode u umivaoniku. Navucite zaštitne rukavice ili koristite prikladnu četku kako biste izbjegli da ostaci u ladici dođu u kontakt s vašom kožom dok čistite.
- 3 Nakon čišćenja, vratite sifon natrag u njegovo ležište i gurnite njegov prednji dio prema dolje da biste bili sigurni da je jezičak za zaključavanje zahvatio.

### 5.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode s programom za čišćenje bubnja, pogledajte Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake za čišćenje bubnja navedene ispod:  
Izaberite pomoćne funkcije **Additional Water (Dodatna voda)** ili **Extra Rinse (Ekstra ispiranje)**. Koristite program Cottons (Pamuk) bez pretpranja. Podesite **temperaturu na nivo koji se preporučuje na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlaštenih servisa**. Primijenite ovaj postupak bez rublja u proizvodu. Prije pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako ne možete nabaviti specijalno sredstvo, stavite najviše 100 g praška protiv kamenca) u glavni odjeljak za deterdžent (odjeljak br. "2"). Ako je sredstvo protiv kamenca u tabletama, stavite samo jednu tabletu u glavni odjeljak za deterdžent br. "2". Kad program završi, osušite unutrašnjost čistom krpom.



Ponovite postupak čišćenja bubnja svaka 2 mjeseca. Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.

Nakon svakog pranja uvjerite se da nema stranih tvari ostavljenih u bubnju.



Ako su rupe prikazane na slici blokirane, oslobodite rupe koristeći četkicu za zube.



Strane metalne tvari će uzrokovati mrilje od rđe u bubnju. Očistite mrilje sa površine bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nerđajući čelik. Nikada nemojte koristiti čeličnu ili žičanu vunu.



**UPOZORENJE:** Nikada nemojte koristiti spužvu ili materijale za ribanje. Oni će oštetiti ofarbane i plastične površine.

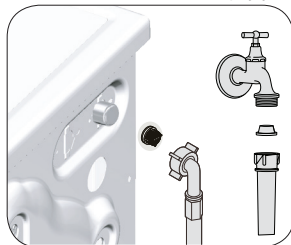
### 5.3 Čišćenje tijela i upravljačke ploče

Prebrišite tijelo mašine sapunjavom vodom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentima ako je potrebno, te posušite suhom krpom.

Koristite samo mekane i vlažne krpe da čistite upravljačku ploču.

### 5.4 Čišćenje filtera za primanje vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani mašine nalazi se filter, kao i na kraju svakog crijeva za ulaz vode gdje su priključeni na slavinu. Ovi filteri sprječavaju da strane tvari i prijavština iz vode ulazi u mašinu za pranje rublja. Filteri bi se trebali čistiti čim se zaprljaju.



- 1 Zatvorite slavine.
- 2 Uklonite matice crijeva za ulaz vode da biste pristupili filterima na ventilima za ulaz vode. Očistite ih pomoću odgovarajuće četke. Ako su filteri previše zaprljani, izvadite ih pomoću kliješta i očistite ih.
- 3 Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za ulaz vode zajedno sa zaptivačima i temeljito očistite pod mlazom vode.
- 4 Zamijenite zaptivače i filtere pažljivo na njihovim mjestima i rukom stegnite matice crijeva.

### 5.5 Cijedenje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u vašoj mašini sprječava da čvrsti predmeti kao što su dugmad, kovanice i vlakna tkanine blokiraju rotor pumpe tokom pražnjenja vode za pranje. Tako će se voda isprazniti bez ikakvih problema i vijek trajanja pumpe će se produžiti.

Ako mašina ne isuši vodu, filter pumpe je začepljen. Filter se mora očistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Prvo se mora isušiti voda da bi se očistio filter pumpe. Pored toga, prije transporta mašine (npr. kada preseljavate na drugu lokaciju) i u slučaju smrzavanja vode, voda će se trebati isušiti u potpunosti.



**UPOZORENJE:** Strane čestice koje su ostale u filteru pumpe mogu oštetiti vašu mašinu ili mogu uzrokovati probleme s bukom.

**UPOZORENJE:** Ako proizvod nije u upotrebi, zatvorite slavinu, odvojite dovodno crijevo i ispraznite vodu iz mašine radi bilo kakve mogućnosti smrzavanja u području ugradnje.

**UPOZORENJE:** Nakon svake upotrebe zatvorite slavinu dovodnog crijeva proizvođača.

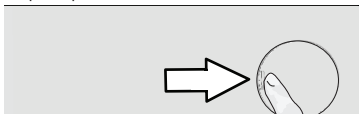
### Da bi se očistio zaprljani filter i da se isprazni voda:

1 Isključite mašinu iz utičnice da prekinete napajanje.



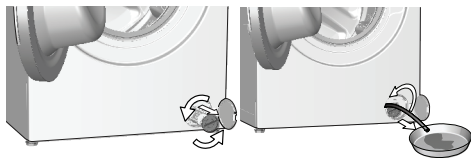
**UPOZORENJE:** Temperatura vode u mašini može rasti do 90 °C. Da bi se izbjegao rizik spaljivanja, očistite filter nakon što se voda u mašini ohladi.

2 Otvorite poklopac filtera.



3 Neki od naših proizvoda imaju crijevo za pražnjenje u slučaju nužde, dok neki nemaju. Slijedite dolje navedene korake da ispraznite vodu.

### Pražnjenje vode kada proizvod ima crijevo za pražnjenje u slučaju nužde:



- Povucite crijevo za pražnjenje u slučaju nužde van iz njegovog ležišta.
- Postavite veliku posudu na kraju crijeva. Ispraznite vodu u posudu tako što ćete izvući čep na kraju crijeva. Kada je posuda puna, začepite ulaz crijeva tako što ćete vratiti čep. Nakon što ispraznite posudu, ponovite gore opisani postupak da potpuno ispraznite vodu iz mašine.
- Kada je pražnjenje vode završeno, zatvorite crijevo stavljajući čep i pričvrstite ga na njegovo mjesto.
- Okrenite filter pumpe da biste ga izvadili.

4 Očistite sve ostatke u unutrašnjosti filtera kao i vlakna, ako ih ima, oko područja rotora pumpe.

5 Postavite filter.

6 Ako je poklopac filtera sastavljen iz dva dijela, zatvorite poklopac filtera tako što ćete ga pritisnuti na jezičku. Ako je iz jednog dijela, prvo postavite jezičke u donji položaj na njihovo mjesto, a zatim pritisnite gornji dio da biste zatvorili.



## 6 Tehničke specifikacije

<b>Komisija za usklađivanje s delegiranom uredbom (EU) br. 1061/2010</b>	
Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WTE 11735 XCST
Nazivni kapacitet (kg)	11
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) (1)	233
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (kWh)	1.210
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (kWh)	0.920
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 40°C pri djelimično punoj mašini (kWh)	0.910
Potrošnja struje u "off-mode" (isklj. režim) (W)	0.440
Potrošnja struje u "left-on mode" (najniža potrošnja nakon pražnjenja mašine) (W)	0.640
Godišnja potrošnja vode (l) (2)	13200
Klasa efikasnosti centrifuge / sakla od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	B
Maksimalna brzina obrtanja (rpm)	1400
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk (3)	Pamuk Eco 60°C i 40°C
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (min)	236
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (min)	190
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 40°C pri punoj mašini (min)	190
Trajanje "left-on mode" (režim najniže potrošnje nakon pražnjenja) (min)	N/A
Emisije akustične buke pranja/obrtanja koja se prenosi zrakom (dB)	55/76
Ugradbena	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	62.5
Neto težina (±4 kg.)	78
Jedan ulaz za vodu / dupli ulaz za vodu	• / -
• Dostupno	
Električni ulaz (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	9715
<small>(1) Potrošnja energije bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini, te potrošnja na "low-power" režimu (režim niske potrošnje). Stvarna potrošnja energije će zavistiti od toga kako se uređaj koristi.</small>	
<small>(2) Potrošnja vode bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od toga kako se uređaj koristi.</small>	
<small>(3) "Standardni program za pamuk na 60°C" i "standardni program za pamuk na 40°C" su standardni programi pranja na koje se odnose informacije na naljepnici i u sažetku i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprjanog pamučnog rublja i to su najefikasniji programi u smislu kombinovane potrošnje energije i vode.</small>	
<small>Tehničke specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet proizvoda.</small>	

## 7 Otklanjanje smetnji

### Program se ne pokreće nakon što se zatvore vrata.

- Tipka Start / Pauza / Otkazi nije pritisnuta. >>> *\*Pritisnite tipku Start / Pauza / Otkazi.*
- Možda će biti teško zatvoriti vrata za punjenje u slučaju prekomjernog punjenja.>>> *Smanjite količinu rublja i uvjerite se da su vrata za punjenje ispravno zatvorena.*

### Program se ne može pokrenuti niti odabrati.

- Mašina za pranje rublja se prebacila na režim samozaštite zbog problema s napajanjem (napon linije, pritisak vode, itd.). >>> *Da biste otkazali program, okrenite tipku za odabir programa kako biste odabrali neki drugi program. Prethodni program će biti otkazan. (Vidi "Otkazivanje programa")*

### Voda u mašini.

- Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupaka kontrole kvaliteta u proizvodnji. >>> *Ovo nije greška; voda ne šteti mašini.*

### Mašina radi u stanju pripravnosti nakon pokretanja programa ili ne uzima vodu.

Priključak za vodu je možda pogrešan ili je možda voda isključena (kada je voda isključena, LED lampice za pranje ili ispiranje će treperiti). >>> *Provjerite priključak za vodu. Ako je voda isključena, pritisnite tipku Start/pauza nakon što se dovod vode ponovo uspostavi kako bi mašina nastavila rad iz stanja pripravnosti.*

### Mašina vibrira ili pravi buku.

- Mašina možd nije balansirana. >>> *Prilagodite nožice da nivelirate mašinu.*
- Čvrsta tvar je možda upala u filter pumpe. >>> *Očistite filter pumpe.*
- Sigurnosni vijci za transport nisu uklonjeni. >>> *Uklonite sigurnosne vijke za transport.*
- Količina rublja u mašini je možda premala. >>> *Dodajte još rublja u mašinu.*
- Mašina je možda pretrpana rubljem. >>> *Izvadite nešto rublja iz mašine ili razaberite rukom da balansirate ravnomjerno u mašini.*
- Mašina je možda naslonjena na kruti objekat. >>> *Uvjerite se da mašina nije naslonjena ni na šta.*

### Mašina se zaustavila ubrzo nakon što je program počeo.

- Mašina se možda zaustavila privremeno zbog niskog napona. >>> *Nastavit će sa radom kada se napon vrati na normalan nivo.*

### Vrijeme programa ne odbrojava. (Na modelima sa ekranom)

- Programator se može zaustaviti prilikom primanja vode. >>> *Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina prima adekvatnu količinu vode. Mašina će sačekati dok ne bude dovoljna količina vode da bi se izbjeglo nepotpuno pranje rublja zbog nedovoljne količine vode. Indikator programatora će početi sa odbrojanjem nakon ovoga.*
- Programator se može zaustaviti prilikom koraka zagrijavanja. >>> *Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina ne dosegne odabranu temperaturu.*
- Programator se može zaustaviti prilikom koraka okretanja. >>> *Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.*
- Mašina ne prebacuje na korak okretanja kada rublje nije jednako raspoređeno u bubnju da bi se spriječilo bilo kakvo oštećenje mašine i njenog okruženja. Rublje bi trebalo biti ponovo raspoređeno i okrenuto.

### Pjena istječe van iz ladice za deterđent.

- Korišteno je previše deterđenta. >>> *Pomješajte 1 kašiku omekšivača sa ½ l vode i uspite u glavni odjeljak ladice za deterđent.*
- Stavite deterđent u mašinu prikladnu programima i maksimalnom punjenju naznačenim u "Tabeli programa i potrošnje". Kada koristite dodatne hemikalije (odstranjivače mrlja, izbjeljivače itd.), smanjite količinu deterđenta.

### Rublje ostaje vlažno nakon završetka programa

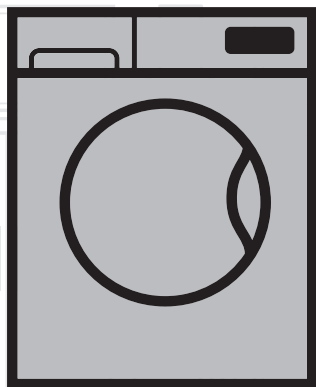
- Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorpciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterđenta. >>> *Koristite preporučenu količinu deterđenta.*
- Mašina ne prebacuje na korak okretanja kada rublje nije jednako raspoređeno u bubnju da bi se spriječilo ikakvo oštećenje mašine i njenog okruženja. Rublje bi trebalo biti ponovo raspoređeno i okrenuto.



**UPOZORENJE:** Ako ne možete eliminisati problem slijedeći uputstva u ovom odjeljku, konsultujte se sa svojim prodavačem ili predstavnikom ovlaštenog servisa. Nikada ne pokušavajte sami popraviti proizvod koji ne funkcioniše.

# Mašina za pranje veša

## Uputstvo za upotrebu



WTE 11735 XCST

SB

Številka dokumenta= 2820525401\_SB / 09-03-17,(10:50)

**beko**



Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

---

# 1 Opšta bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak obuhvata bezbednosna uputstva koja vam mogu pomoći da sprečite povrede i rizike od oštećenja materijala. Sve vrste garancija neće važiti ako se ova uputstva ne poštuju.

## 1.1 Lična i bezbednost svojine

- ▶ Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. Električni delovi će se pregrejati pošto vazduh ne može da cirkuliše sa donje strane uređaja. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- ▶ Izvadite strujni utikač kada proizvod nije u upotrebi.
- ▶ Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite ovlašćenom serviseru. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- ▶ Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. Inače može da dođe do isticanja vode.
- ▶ Dok još uvek ima vode unutar proizvoda, nikada nemojte da otvarate vrata za ubacivanje ili da vadite filter. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- ▶ Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata se mogu otvoriti nekoliko minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi odeće i pakovanju deterdženta.

## 1.2 Bezbednost dece

- ▶ Ovaj proizvod mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili su prošli obuku u vezi sa bezbednom upotrebom proizvoda i rizicima. Deca ne treba da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- ▶ Materijali pakovanja mogu biti opasni po decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni po decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da se igraju ovim proizvodom. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipuliraju ovim


proizvodom.

- ▶ Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- ▶ Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.

### 1.3 Električna bezbednost

- ▶ U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo „Otkazivanje programa“.
- ▶ Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nemojte da perete proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na njega! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada nemojte da dodirujete kablove za napajanje vlažnim rukama! Nemojte da držite kabl za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice, uvek ga izvlačite iz utičnice držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se izbegli mogući rizici.

### 1.4 Bezbednost u vezi sa vrelim površinama

	<p>Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. S obzirom na ovu činjenicu, tokom pranja decu držite podalje od vrata za ubacivanje veša na proizvodu da biste sprečili da ih dodirnu.</p>
---	--

## 2 Važna uputstva za zaštitu životne sredine

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

### 2.2 Informacije o pakovanju

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

## 3 Namena

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.

## 4 Tehničke specifikacije

### Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WTE 11735 XCST
Nominalni kapacitet (kg)	11
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>	233
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)	1.210
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.920
Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.910
Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)	0.440
Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)	0.640
Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>	13200
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	B
Maksimalna brzina obrtaja (opm)	1400
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>	Pamuk eko 60 °C i 40° C
Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)	236
Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)	190
Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)	190
Trajanje režima ostavljanja (min)	N/A
Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtanja (dB)	55/76
Ugrađeno	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	62.5
Neto težina (±4 kg)	78
Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode	• / -
• Dostupno	
Napon napajanja (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	9715
<sup>(1)</sup> Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od načina upotrebe uređaja.	
<sup>(2)</sup> Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavistiti od načina upotrebe uređaja.	
<sup>(3)</sup> „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode.	
Tehničke specifikacije mogu da se promene bez upozorenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.	



## 4.1 Instalacija

- Zatražite pomoć u vezi sa instalacijom proizvoda od najbližeg ovlašćenog servisa.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne savijaju, uklješte ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

### 4.1.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na deo tepih ili druge slične površine.
- Kada se mašina za veš i sušenje postave jedna iznad druge, njihova ukupna težina - kada su napunjene vešom - dostiže 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Nemojte da stavljate proizvod u okruženja gde temperatura pada ispod 0 °C.
- Ostavite najmanje 1 cm prostora između mašine i nameštaja.
- Kod poda na više nivoa, nemojte da stavljate proizvod blizu ivice ili na platformu.

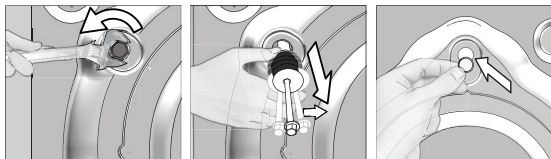
### 4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja



Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake. Nemojte sami da obavljate ovu radnju.

### 4.1.3 Uklanjanje transportnih brava

- 1 Olabavite sve zavrtnjaje odgovarajućim ključem dok se slobodno ne okreću.
- 2 Sklonite sigurnosne zavrtnjaje za transport tako što ćete ih polako okrenuti.
- 3 Ubacite plastične poklopce iz kese sa korisničkim uputstvom u otvore na zadnjoj strani.



**PAŽNJA:** Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.



Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.

Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja.

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

## 4.1.4 Povezivanje dovoda vode

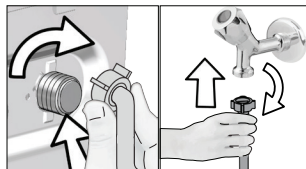


Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.



**PAŽNJA:** Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

**PAŽNJA:** Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.



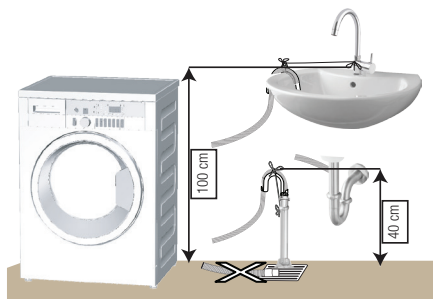
- 1 Zategnite matice creva rukom. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
- 2 Kada se priključivanje creva završi, proverite da li ima curenja na mestima povezivanja tako što ćete slavine otvoriti u potpunosti. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.

## 4.1.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

- Prključite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavbova ili kade.



**PAŽNJA:** Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kućišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije i postarali se da mašina obavlja procese prihvatanja i odvoda vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.



- Priključite crevo za odvod minimalne dužine 40 cm a maksimalne dužine 100 cm.
- U slučaju da je crevo za odvod dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokrak. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.

- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i obezbedili jednostavno odvođenje, nemojte da potapate kraj creva u prijavu vodu i nemojte da ga ubacujete u odvodni otvor više od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli probleme sa curenjem vode, veza između produžnog creva i odvodnog creva na proizvodu mora da bude pričvršćena dobro odgovarajućom stegom tako da ne dođe do spadanja i curenja.

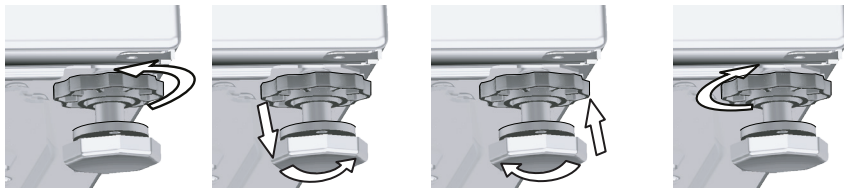
## 4.1.6 Podešavanje nožica



**PAŽNJA:** Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.

**PAŽNJA:** Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod bude mogao da stoji stabilno i balansirano.
3. Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



## 4.1.7 Povezivanje struje

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



**PAŽNJA:** Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

## 4.1.8 Prva upotreba



Pre početka korišćenja proizvoda, proverite da li su sve pripreme u skladu sa odeljkom „Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu“ i uputstvima iz odeljka „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašoj mašini, koristite metod koji je opisan u odeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1. Sortiranje veša

- \* Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- \* Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

### 4.2.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvnrne džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zaveses stavlajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i usijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa "pere se u mašini" ili "pere se na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo sredstva za boje koja odgovaraju mašinskom pranju. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvnrno naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

### 4.2.3 Za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu; pogledajte "Tabelu programa i korišćenja". Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja"
- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

### 4.2.4 Stavljanje veša

1. Otvorite poklopac za veš.
2. Stavite delove odeće u mašinu bez nabijanja.
3. Gurnite i zatvorite poklopac dok ne začujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.

### 4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite. Mašina automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.

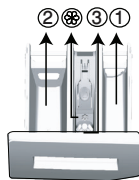


**UPOZORENJE:** Držite se informacija iz „Tabele programa i potrošnje“. Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

## 4.2.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štrak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstvo za uklanjanje boje, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊛) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte da ostavljate fioku za deterdžent otvorenu!
- Kada koristite program bez pretpranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da posudu sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak broj „2“).

### Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



**PAŽNJA:** Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.

**PAŽNJA:** Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

### Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

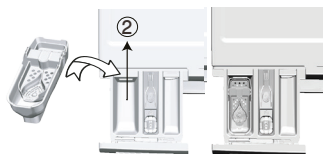
### Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fioke za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

## Korišćenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odeljak br. „2“.
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju tečnost, razblažite ga vodom pre stavljanja u posudu za deterdžent.

### Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju odloženog početka, ne koristite tečni deterdžent.

### Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu šolju za teći deterdžent, gel stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži šolju za tečni deterdžent, sipajte ga u tu šolju pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.

### Upotreba štirka

- Stavite tečnu sodu, sodu u puderu ili boju za tkaninu u odeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja. Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

### Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

### Korišćenje izbeljivača

Dodajte izbeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa za pretpranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate sredstvo za izbeljivanje dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.

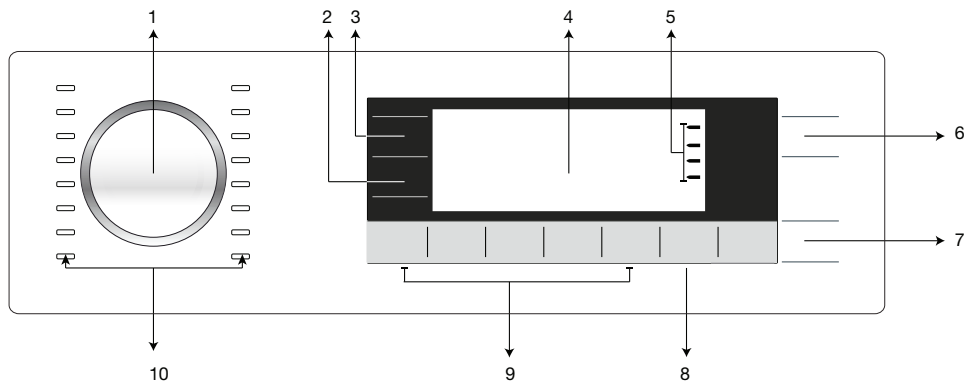
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
- Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Nemojte da sipate izbeljivač na veš i nemojte da ga koristite sa obojenim vešom.
- Prilikom korišćenja sredstava za uklanjanje boje zasnovanih na kiseoniku, izaberite program koji pere veš na niskoj temperaturi.
- Sredstvo za skidanje boje zasnovano na kiseoniku se može koristiti sa deterdžentom; međutim, ako se ne nalaz u istom obliku, prvo stavite deterdžent u odeljak broj „2“ u posudu za deterdžent i sačekajte da mašina ispere deterdžent prilikom uzimanja vode. Dok mašina nastavlja da uzima vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odeljak.

## 4.2.7 Saveti za efikasnije pranje

		Odeća			
		Pastelne boje i beli veš	Boje	Crni/veš tamne boje	Osetljivo/Vuna/Svila
		(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 oC)
<b>Zaprljanost</b>	<b>Veoma prljav</b>  (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, voda i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi prepranje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno prljav</b>  (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicama i manžetnama)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Malo prljav</b>  (Nema vidljivih mrlja.)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.

## 4.3 Rukovanje proizvodom

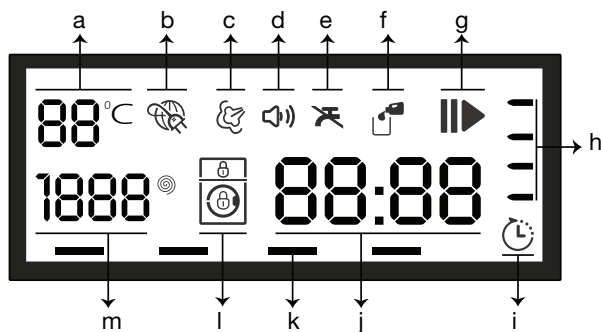
### 4.3.1 Kontrolna tabla



- 1 - Dugme za izbor programa
- 2 - Dugme za podešavanje brzine centrifuge
- 3 - Dugme za podešavanje temperature
- 4 - Displej
- 5 - Prateći indikator programa

- 6 - Dugme za uključivanje i isključivanje (Uklj./lšk)
- 7 - Dugme Početak / Pauza
- 8 - Dugme za podešavanje vremena završetka
- 9 - Tasteri za dodatne funkcije
- 10 - LED lampice za izbor programa

### 4.3.2 Simboli na ekranu



- a - Indikator temperature
- b - Električna konekcija
- c - Indikator pare
- d - Indikator zvučnog upozorenja
- e - Indikator nestanka struje
- f - Indikator deterdženta
- g - Indikator početka/pauze

- h - Prateći indikator programa
- i - Indikator vremena završetka
- j - Red za informacije o trajanju
- k - Indikatori dodatnih funkcija
- l - Indikator zaključavanja
- m - Indikator brzine okretanja



Slike korišćene za opis mašine u ovom odeljku su šematske i možda se neće tačno poklapati sa funkcijama vaše mašine.



### 4.3.3 Tabela programa i korišćenja

SB										
Program		Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. brzina**	Quick Wash	Prewash	Extra Rinse	Night Mode	Raspon temperature koji može da se izabere u °C
auto	40	11	****	****	1400	•	•	•	•	Hladno-60
Daily Xpress	90	11	65	2.20	1400			•	•	90-Hladno
	60	11	65	1.06	1400			•	•	90-Hladno
	30	11	65	0.28	1400			•	•	90-Hladno
Xpress Super Short	30	2	38	0.07	1400			•	•	30-Hladno
GentleCare 20°	20	4	45	0.15	1000	•	•	•	•	20
BabyProtect	90	9	94	2.70	1400			*		90-30
Aqua 40' 40°	40	11	45	0.75	1400					40-Hladno
Hand Wash	30	2.5	70	0.41	600					30-Hladno
Woollens	40	2.5	75	1.25	1000	•		•	•	40-Hladno
SteamTherapy	-	1	1	0.17	-					-
Duvet	40	-	70	0.75	1000	•		•	•	60-Hladno
Synthetics	60	5	80	1.04	1200	•	•	•	•	60-Hladno
	40	5	81	0.81	1200	•	•	•	•	60-Hladno
Hygiene 20°	20	4	104	0.44	1400			*		20
Cottons Eco	60**	11	62	1.21	1400					60-Hladno
	60**	5.5	58	0.92	1400					60-Hladno
	40**	5.5	58	0.91	1400					60-Hladno
Cottons	90	11	95	2.70	1400	•	•	•	•	90-Hladno
	60	11	95	1.75	1400	•	•	•	•	90-Hladno
	40	11	95	1.00	1400	•	•	•	•	90-Hladno

• : Bira se.

\* : Automatski se bira, ne može da se opozove.

\*\* : Program znaka za energijun (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti, možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.

\*\*\*\* : Program detektuje vrstu i količinu veša da bi automatski podesila potrošnju vode i energije i vreme trajanja programa.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.

\*\* „Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi.“ Ovi programi su poznati kao '40°C standardni program za pamuk' i '60°C standardni program za pamuk' i označeni su sa simbolima   na ploči.



Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.

Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.

Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

„Obrasci izbora za dodatne funkcije može da promeni proizvođač. Novi obrasci izbora se mogu dodati ili ukloniti“.

„Centrifuga Vaše mašine za pranje veša može da varira od programa do programa, međutim, ova brzina ne može da pređe maksimalnu brzinu centrifuge na Vašoj mašini“.

## Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetike

	Punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja struje (kWh)	Trajanje programa (min) *	Preostala vlaga (%) ** ≤ 1000 rpm	Preostala vlaga (%) ** > 1000 rpm
<b>Sintetika 60</b>	5	80	1,04	90/120	45	40
<b>Sintetika 40</b>	5	81	0,81	80/110	45	40

\* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

\*\* Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.

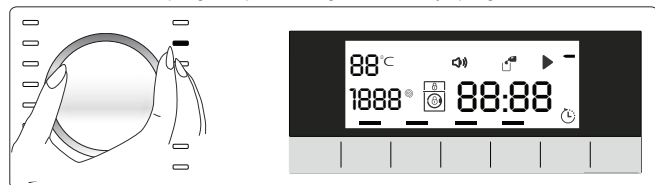
Eko pamuk	Pamuk	Sintetika	Vuna	Ručno pranje	Bebi program (BabyProtect)	Tamni veš	Tamni veš	Pokrivač (Jorgan) (Posteljina)
Cedenje	Ispiranje	Osvežavanje	Dodatno ispiranje	Brzo pranje	Odgođeni početak	Pretpranje	Noćni režim	Mešano 40
Dnevno ekspresno	ekspresno 14 Super kratkotrajno ekspresno	Centrifuga	Osetljivo 20°	40° 40'	Hygiene 20°	Automatisk program	Košulje (Košulja)	
Završna zaštita	Para	Silk+Ručno pranje	Bebi program+ (BabyProtect+)					

### 4.3.4 Biranje programa

1 Odredite program koji odgovara upotrebi, količini i zaprljanosti veša u skladu sa „Tabelom za programe i potrošnju“.

	Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.
	Kada birate program, uvek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, koliko je veš prijav i dopuštenu temperaturu vode.
	Uvek birajte najnižu potrebnu temperaturu. Viša temperatura znači veću potrošnju el.energije.

2 Izaberite traženi program putem dugmeta „Biranje programa“.



### 4.3.5 Programi

#### • Cottons (Pamuk)

Koristite za svoj pamučni veš (kao što su čaršavi, navlake za jorgane i jastučnice, peškiri, kućne haljine, donji veš itd.). Vaš veš će biti pran žustrim pokretima tokom dužeg ciklusa pranja.

#### • Synthetics (Sintetika)

Koristite za pranje svoje sintetičke odeće (košulje, bluze, odeća od sintetike/mešano s pamukom itd.). U poređenju sa programom “Pamuk”, ovaj program koristi laganije pokrete pranja i kraći ciklus pranja.

Za zavese i til koristite programa "Sintetika 40°C" sa funkcijom pretpranja i funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mešovita tekstura stvara veliku penu, velove/til perite sa manje deterdženta u odeljku za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje.

- **Woollens (Vuna)**

Koristite za pranje svoje vunene odeće. Izaberite temperaturu koja je navedena na etiketama vaše odeće. Za vunu upotrebljavajte odgovarajući deterdžent.



APPAREL CARE

„Ciklus za pranje vune kod ove mašine je odobrila kompanija Woolmark za pranje odeće od vune za pranje u mašini, pod uslovom da se odeća pere u skladu sa uputstvima na etiketi odeće, kao i u skladu sa uputstvima koje je izdao proizvođač ove mašine za pranje veša. M1422.“

„U Velikoj Britaniji, Republici Irskoj, Hong Kongu i Indiji robna marka Woolmark je robna marka sa sertifikatom.“

- **auto (Automatski program)**

Koristite za pranje pamučne, sintetičke li mešovite (pamuk + sintetika) odeće koja se često pere. Program detektuje vrstu i količinu veša da bi automatski podesila potrošnju vode i vreme trajanja programa.



**PAŽNJA:** Nemojte da perete vunenu i delikatnu odeću u ovom programu.

Izaberite odgovarajući temperaturu ako temperatura prikazana na displeju nije kompatibilna sa upozorenjima na etiketi odeće.

Maksimalna temperatura pranja u automatskom programu u zavisnosti od nivoa zaprljanosti i vrste veša je 60°C. Učinak pranja možda neće biti na željenom nivou kada se pere veoma zaprljani beli veš i uporne mrlje (kragna, zaprljane čarape, mrlje od znoja itd.) U ovom slučaju, preporučuje se da izaberete program Pamuk sa pretpranjem i da temperaturu podesite na 50 °C - 60 °C.

Mnogo vrsta odeće se ispravno detektuje i bezbedno pere u automatskom programu.

- **Cottons Eco (Pamuk Eko)**

Koristite za pranje normalno zaprljanog veša od izdržljivog pamuka i lana. Iako pere duže od ostalih programa, omogućava veliku uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode se može razlikovati od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu sa manje veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), vreme programa se može automatski skratiti. U ovom slučaju, potrošnja energije i vode će se smanjiti dodatno, omogućavajući ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan na modelima sa indikatorom preostalog vremena.

- **BabyProtect (Zaštita za bebe)**

Koristite za pranje veša za bebe i veša koje pripada osobama sklonim alergijama. Duže vreme zagrevanja i dodatni korak čišćenja obezbeđuju visok nivo higijene.

- **Gentle Care 20° (Pažljivo održavanje 20°)**

Koristite za pranje svoje delikatne odeće. On pere nežnijim pokretima u poređenju sa programom Sintetika.

- **Hand Wash (Ručno pranje)**

Koristite za pranje svoje vunene/osetljive odeće koja ima etiketu "ne pere se u mašini" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere veš veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

- **Daily Xpress (Dnevno - ekspres)**

Koristite za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

- **Xpress Super Short (Ekspresno super kratko)**

Koristite za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

- **SteamTherapy (Tretman parom)**

Koristite ovaj program da ublažite gužvanje i smanjite vreme peglanja malih količina pamučnog, sintetičkog ili mešanog veša bez mrlja.

### • Aqua 40' 40° (40' 40°)

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.



Napunite samo polovinu kapaciteta navedenog za izabrani program.  
Kada se izabere ovaj program, normalno je čuti zvuke kuvanja pošto generator pare kuva vodu da bi proizveo paru.

### • Duvet (Pokrivač)

Koristite ovaj program za pranje pokrivača koji nose oznaku "pere se u mašini". Uverite se da ste pokrivač pravilno stavili da ne biste oštetili ni mašinu ni pokrivač. Skinite navlaku pokrivača pre nego što ga stavite u mašinu. Prekopite prekrivač i stavite ga u mašinu. Pokrivač stavite u mašinu vodeći računa da pritom ne dodiruje odeljak.



Ne stavljajte više od 1 pokrivača (200 x 200 cm).

Nemojte mašinski da perite pokrivače, jastuke itd. koji sadrže pamuk.



**PAŽNJA:** Osim pokrivača, nemojte da perete stvari kao što su tepisi, podne staze itd. u mašini. Mašina se može trajno oštetiti.

### • Hygiene 20° (Higijena 20°)

Ovaj program koristite za veš koji zahteva pranje pri niskoj temperaturi sa intenzivnim i drugim ciklusom pranja. Ovaj program koristite za veš koji zahteva higijensko pranje pri niskoj temperaturi.

### • Rinse (Ispiranje)

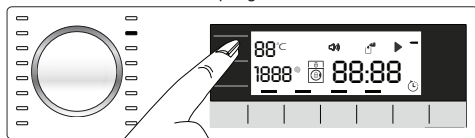
Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

### • Spin + Drain (Centrifga + sušenje)

Koristite za vađenje vode iz mašine.

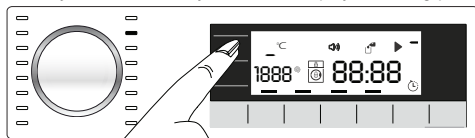
## 4.3.6 Biranje temperature

Kad god izaberete novi program, preporučena temperatura za izabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature. Moguće je da vrednost preporučene temperature ne predstavlja maksimalnu temperaturu koja se može izabrati za trenutni program.



Pritisnite dugme **Podešavanje temperature** za promenu temperature. Temperatura će se smanjivati u koracima od 10 °C.

Na kraju, simbol „-“ koji naznačava opciju hladnog pranja se pojavljuje na displeju.



Promena se ne može obaviti u programima kada podešavanje temperature nije dozvoljeno.

Možete da promenite temperaturu nakon što pranje počne. Ova promena se može obaviti ako koraci pranja dozvoljavaju. Promene se ne mogu obaviti ako koraci ne dozvoljavaju.



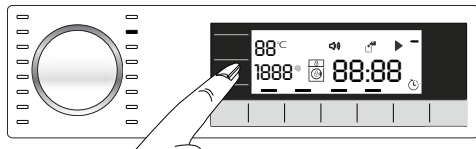
Ako dođete do opcije za hladnu vodu i pritisnete dugme za podešavanje temperature, preporučena maksimalna temperatura za izabrani program se prikazuje na displeju. Pritisnite ponovo dugme za podešavanje temperature da biste smanjili temperaturu.

### 4.3.7 Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru **Brzine centrifuge**.



Moguće je da vrednost preporučene brzine centrifuge ne predstavlja maksimalnu brzinu centrifuge koja se može izabrati za trenutni program.



Pritisnite dugme **Podešavanje brzine centrifuge** za promenu brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje.

Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez centrifuge".

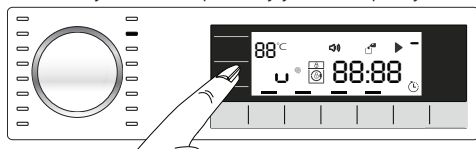


Dugme za podešavanje brzine centrifuge služi samo za smanjivanje brzine centrifuge.

Opcija "Zadržavanje ispiranja" se signalizira simbolom "U", dok se opcija "Bez centrifuge" se signalizira sa "\_".

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju **zadržavanje ispiranja** da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode.

Ova funkcija drži veš u poslednjoj vodi za ispiranje.

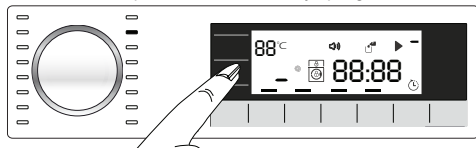


Ako želite da centrifugirate svoj veš nakon funkcije Zadrži ispiranje:

- Podesite **brzinu centrifuge**.

- Pritisnite dugme **Start / Pauza / Otkazi**. Program se nastavlja. Mašina okreće veš prazneći vodu.

Ako želite da ispraznite vodu na kraju programa bez centrifuge, koristite funkciju **Bez centrifuge**.



#### Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode.

Pritisnite taster "početak/pauza" nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša.

Program će se nastaviti i dovršiti posle izbacivanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite taster "početak/pauza".

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, veš se centrifugira i program se završava.

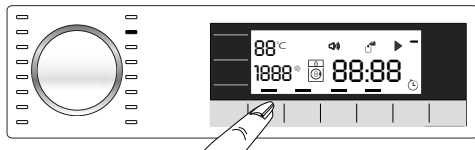


Promena se ne može obaviti u programima kada podešavanje brzine centrifuge nije dozvoljeno.

Možete da promenite brzinu centrifuge nakon početka pranja ako koraci pranja to dozvoljavaju. Promene se ne mogu obaviti ako koraci ne dozvoljavaju.

### 4.3.8 Izbor dodatne funkcije

Izaberite željene dodatne funkcije pre pokretanja programa. Kada se izabere program, zasvetleće simboli dodatnih funkcija koje se mogu izabrati zajedno s njime. Kada izaberete dodatnu funkciju, unutrašnje polje simbola dodatne funkcije takođe počinje da svetli.



Okvir simbola dodatne funkcije koja se ne može izabrati sa trenutnim programom ne svetli.

Takođe, okvir dodatne funkcije a trenutni program nakon početka pranja ostaje osvetljen. Možete da izaberete ili da otkazete dodatne funkcije čiji okviri su osvetljeni. Ako je ciklus pranja dostigao tačku kada se dodatna funkcija ne može izabrati, okvir funkcije se isključuje.



Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. U slučaju da se druga dodatna funkcija kosi sa prvom koja je izabrana pre pokretanja mašine, prva izabrana funkcija će biti otkazana, dok će druga izabrana funkcija ostati aktivna. Na primer, ako želite da izaberete "Brzo pranje" pošto ste prethodno izabrali "Dodatna voda", funkcija "Dodatna voda" će biti opozvana, a "Brzo pranje" će ostati aktivna.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna sa programom se ne može izabrati. (Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja")

Neki programi imaju dodatne funkcije koje se moraju koristiti istovremeno. Te funkcije se ne mogu otkazati. Okvir dodatnih funkcija neće svetleti, već će svetleti samo unutrašnja oblast.

#### • Prewash (Pretpranje)

Pretpranje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vreme.

#### • Quick Wash (Brzo pranje)

Ova funkcija može da se koristiti sa programima Pamuk i Sintetika. Ona smanjuje vreme pranja, kao i broj koraka ispiranja za malo prljav veš.



Kad god izaberete ovu dodatnu funkciju, napunite svoju mašinu sa pola od maksimalne količine veša koja je navedena u tabeli programa.

#### • Extra Rinse (Dodatno ispiranje)

Ova funkcija omogućava mašini da obavi još jedno ispiranje pored onog koje je obavila nakon glavnog pranja. Na taj način, rizik od iritacije kože (kod beba, osoba sa osetljivom kožom itd.) usled minimalnog zaostatka deterdženta na vešu se može smanjiti.

#### • Night Mode (Noćni režim)

Koristite za pranje pamučne odeće sa manjom potrošnjom energije i uz manju buku. Koraci centrifuge se otkazuju zbog tišeg pranja i ciklus se završava korakom Zadržavanje ispiranja. Nakon završetka ovog programa, pokrenite ciklus Centrifuge da biste centrifugirali veš.

### Prikaz vremena

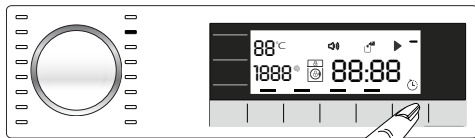
Preostalo vreme do završetka programa dok je on u toku je prikazano u formatu „01:30“ sa časovima i minutima.



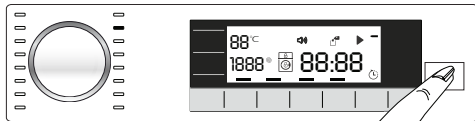
Trajanje programa se može razlikovati od vrednosti navedenih u "Tabeli programa i potrošnje" u zavisnosti od pritiska vode, tvrdoće vode i temperature, temperature okoline, vrste i količine veša, izbora dodatnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.

### 4.3.9 Vreme završetka

Pomoću funkcije **Vreme završetka** može se odložiti početak programa do 24 sati. Nakon pritiskanja dugmeta **Vreme završetka**, procenjeno vreme završetka programa je prikazano. Ako se podesi **Vreme završetka**, indikator **Vremen azavršetka** je osvetljen.



Da bi se funkcija Vreme završetka aktivirala i program završio po isticanju navedenog vremena, potrebno je da pritisnete dugme **Početak / pauza** nakon podešavanja vremena.



Ako želite da otkazete funkciju Vreme završetka, pritisnite dugme **Uključeno / Isključeno** da biste isključili i uključili mašinu.



Nemojte da koristite tačne deterdžente kada aktivirate funkciju Vreme završetka! Postoji opasnost da će na odeći ostati fleke.

- 1 Otvorite vrata za ubacivanje veša, stavite veš i sipajte deterdžent itd.
- 2 Izaberite program pranja, temperaturu, brzinu centrifuge i, ako je potrebno, dodatne funkcije.
- 3 Podesite vreme završetka po izboru pritiskom na dugme **Vreme završetka**. Indikator **Vreme završetka** će zasvetleti.
- 4 Pritisnite dugme **Početak / pauza**. Odbrojavanje počinje. “:” znak u sredini vremena završetka počinje da trepće na displeju.

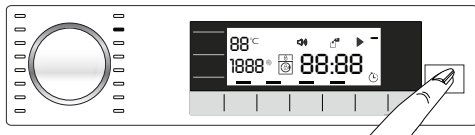


Dodatni veš se može ubaciti tokom perioda odbrojavanja Vremena završetka. Na kraju odbrojavanja, simbol vremena završetka se isključuje, pokreće se ciklus pranja, a na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa.

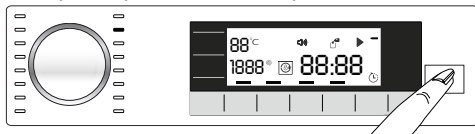
Kada se biranje Vremena završetka završi, vreme koje se prikazuje na ekranu se sastoji od vremena završetka zajedno sa trajanjem izabranog programa.

### 4.3.10 Pokretanje programa

- 1 Pritisnite dugme **Početak / pauza** da biste pokrenuli program.
- 2 Dugme **Početak / pauza** je isključeno pre nego što počne da svetli, naznačavajući da je program pokrenut.



- 3 Vrata za ubacivanje veša se zaključavaju. Simbol zaključanih vrata se pojavljuje na displeju nakon zaključavanja vrata za ubacivanje veša.



- 4 Prateći indikator programa svetli na displeju i on prikazuje trenutni korak programa.

#### 4.3.11 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

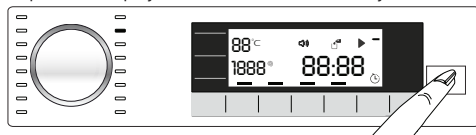
Simbol zaključanih vrata se pojavljuje na displeju kada su vrata za punjenje zaključana.



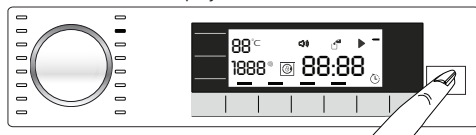
#### 4.3.12 Promena izbora kad je program već počeo

**Dodavanje veša nakon početka programa:**

Ako je nivo vode u mašini odgovarajući kada pritisnete dugme **Početak / pauza**, simbol zaključanih vrata će treptati na displeju dok se vrata za ubacivanje veša ne otvore i nestaće kada se vrata ponovo zatvore.

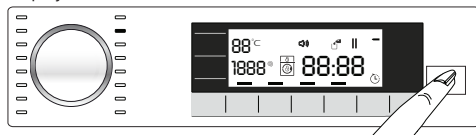


Ako nivo vode u mašini nije pogodan kada pritisnete dugme **Početak / pauza**, simbol zaključanih vrata će ostati da svetli na displeju.



**Prebacivanje mašine u režim pauze:**

Pritisnite taster **Početak/pauza** da biste prebacili mašinu u režim pauze. Simbol pauze će se prikazati na displeju.



**Promena izbora programa nakon pokretanja programa:**

Promena programa nije dozvoljena kada je trenutni program aktivan.

Možete da izaberete novi program nakon prebacivanja sa trenutnog programa u režim pauze.



Izabrani program počinje ponovo.

**Menjanje dodatne funkcije, brzine i temperature**

Zavisno od trenutnog programskog koraka, možete da otkazete ili aktivirate dodatne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije“.

Takođe možete da promenite podešavanja brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge“ i „Biranje temperature“.



Vrata za punjenje veša se neće otvoriti ako je temperatura vode u mašini visoka ili je nivo vode iznad otvora za vrata.



### 4.3.13 Zaključavanje zbog dece

Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da se deca igraju sa mašinom. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Mašinu možete da uključujete i isključujete pomoću dugmeta Uklj./Isk. kada je zaključavanje zbog dece aktivno. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti rad od mesta gde je zaustavljen.

Kada se zaključavanje zbog dece omogući, zvučno upozorenje će se aktivirati ako se dugmad pritisnu. Zvučno upozorenje će se otkazati ako se dugmad pritisnu 5 puta zaredom.

#### Za aktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme **Dodatna funkcija 2** tokom 3 sekunde. Nakon odbrojavanja kao što je „**CL 3-2-1**“, na ekranu će se pojaviti poruka „CL On“ (Zaključavanje zbog dece omogućeno). Pustite dugme **za drugu dodatnu funkciju** kada se ovo upozorenje prikaže.

#### Za deaktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme **Dodatna funkcija 2** tokom 3 sekunde. Nakon odbrojavanja kao što je „**CL 3-2-1**“, sa ekrana će nestati poruka „CL On“ (Zaključavanje zbog dece omogućeno).

### 4.3.14 Otkazivanje programa

Program se otkazuje kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite dugme **Uključeno / isključeno** 3 sekunde. Nakon odbrojavanja „3-2-1“ na displeju, mašina se isključuje.



Ako pritisnete dugme Uključi / Isključi kada je funkcija zaključavanja zbog dece omogućena, program se ne može otkazati. Prvo treba da otkazete zaključavanje zbog dece.

Ako želite da otvorite vrata za punjenje pošto ste otkazali program, ali to nije moguće zbog toga što je nivo vode u mašini iznad otvora za vrata, onda okrenite dugme za izbor programa na program Pumpanje + centrifuga i ispusite vodu iz mašine.

### 4.3.15 Kraj programa

Simbol završetka se prikazuje na displeju kada se program završi.

Ako ne pritisnete nijedno dugme u narednih 10 minuta, mašina će se isključiti. Displej i svi indikatori se isključuju.

Ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje, prikazaće se završeni koraci programa.

### 4.3.16 Podešavanje nivoa jačine ZVUKA

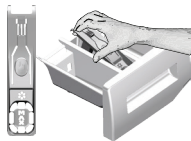
Mala jačina i velika jačina zvuka

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 3 tokom 3 sekunde da biste podesili jačinu zvuka. Nakon odbrojavanja „3-2-1“ na displeju, simbol za jačinu zvuka će se pojaviti i novi nivo jačine zvuka će se prikazati.

## 4.4 Održavanje i čišćenje

Radni vek proizvoda se produžava i česti problemi će se smanjiti ako se čisti redovno.

### 4.4.1 Čišćenje fiok za deterdžent



Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterdžent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena. Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici. Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

- 1 Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.
- 2 Operite fioku za deterdžent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Da biste sprečili da ostaci dođu u kontakt sa vašim kožom, očistite ih odgovarajućom četkom noseći rukavice.
- 3 Posle čišćenja vratite fioku na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake ispod da biste čistili bubanj:

Izaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite program **Pamuk** bez pretpranja. Podesite **temperaturu na nivo preporučen na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlašćenog prodavca**. Primenite ovu proceduru **bez ubacivanja veša u proizvod**. Pre pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako specijalno sredstvo nije nabavljeno, stavite maksimalno 100 g sredstva protiv kamenca u prahu) u glavni odeljak za deterdžent (odeljak br. „2“). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u glavni odeljak za pranje br. „2“. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.



Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.

Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.

Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nerđajući čelik.

Nikada nemojte da koristite čeličnu bunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojenem, hromirane i plastične površine.

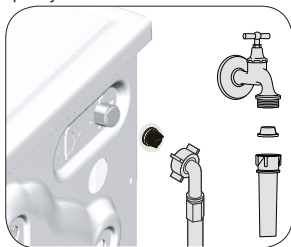
### 4.4.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpom.

#### 4.4.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvadite ih pomoću klješta i očistite ih.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Ponovo postavite zaptivke i filtere pažljivo i zategnite ih ručno.

#### 4.4.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepi propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



**PAŽNJA:** Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.

**PAŽNJA:** Ako se proizvod ne koristi, isključite slavinu, skinite glavnu cev i istočite vodu iz mašine zbog smrzavanja.

**PAŽNJA:** Nakon svake upotrebe, isključite slavinu za glavni dotok vode.

#### Da biste očistili prljavi filter i ispustili vodu:

- 1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



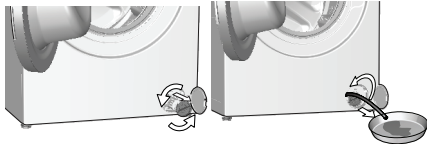
**PAŽNJA:** Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegili rizik od opekotina, očistite filter nakon što se voda u unutrašnjosti ohladi.

2. Otvorite poklopac za filter.



3 Pratite proceduru ispod da biste isпустиli vodu.


**Ako proizvod ima crevo za hitno ispuštanje vode, da biste isпустиli vodu:**



- a Crevo za odvod za hitne slučajeve izvucite iz njegovog ležišta.
  - b Na kraju creva postavite veliku kofu. Ispustite vodu u kofu povlačenjem čepa na kraju creva. Kada kofa bude puna, blokirajte ulaz creva tako što ćete vratiti čep. Kad ispraznite posudu ponovite gornju proceduru da biste potpuno isпустиli vodu iz mašine.
  - c Po završetku ispuštanja vode, ovo crevo ponovo zatvorite čepom i fiksirajte na svoje mesto.
  - d Okrenite i uklonite filter pumpe.
- 4 Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.
5. Vratite filter.
6. Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

Problem	Razlog	Rešenje
Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.	Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.</li> </ul>
Program ne može da se uključi ili izabere.	Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite i držite dugme Uključeno / isključeno 3 sekunde. (Vidite „Otkazivanje programa“)</li> </ul>
Voda u mašini.	U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.</li> </ul>
Mašina ne prihvata vodu.	Slavina je isključena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvorite slavinu.</li> </ul>
	Crevo za ulaz vode je savijeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispravite crevo.</li> </ul>
	Filter za ulaz vode je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter.</li> </ul>
	Vrata za ubacivanje veša su možda otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorite vrata.</li> </ul>
Mašina ne izbacuje vodu.	Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crevo.</li> </ul>
	Filter pumpe je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter pumpe .</li> </ul>
Mašina vibrira ili pravi buku.	Mašina možda nije nivelisana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.</li> </ul>
	Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter pumpe .</li> </ul>
	Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skinite bezbednosne transportne vijke.</li> </ul>
	Moguće je da je količina veša u mašini premala.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodajte više veša u mašinu.</li> </ul>
	Mašina je možda preopterećena vešom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.</li> </ul>
Mašina se možda naslanja na kruti predmet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.</li> </ul>	
Postoji curenje vode na dnu mašine za pranje veša.	Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crevo.</li> </ul>
Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.	Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter pumpe .</li> <li>• Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.</li> </ul>
Mašina direktno prazni vodu koju prihvata.	Crevo za pražnjenje možda nije na adekvatnoj visini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priključite crevo za pražnjenje kao što je opisano u priručniku za rukovanje.</li> </ul>
Voda se ne može videti u mašini tokom pranja.	Nivo vode nije vidljiv spolja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovo nije greška.</li> </ul>
Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.	Zaključavanje vrata je aktivirano zbog nivoa vode u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isпустite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.</li> </ul>
	Mašina greje vodu ili je u ciklusu centrifuge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sačekajte dok se program ne završi.</li> </ul>
	Aktivirano je zaključavanje zbog dece. Zaključana vrata će se otključati nekoliko minuta nakon završetka programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sačekajte nekoliko minuta za deaktivaciju zaključanih vrata.</li> </ul>
Pranje traje duže nego što je naznačeno u uputstvu.(*)	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mašina čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečila loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.</li> </ul>
	Napon može biti nizak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.</li> </ul>
	Temperatura dolazne vode je možda niska.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.</li> </ul>
	Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.</li> </ul>
	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem) (*)	Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tajmer neće odbrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.</li> </ul>
	Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indikator tajmera neće odbrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.</li> </ul>
	Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Razlog</b>	<b>Rešenje</b>
Trajanje programa se ne odbojava. (*)	Možda ima nebalansiranog veša u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>
Mašina ne prabacuje na korak centrifugiranja. (*)	Možda ima nebalansiranog veša u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> <li>Proverite filter i crevo za pražnjenje.</li> </ul>
	Mašina neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti. Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
Učinkan pranja je loš: Veš postaje siv. (**)	Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda. Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> <li>Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.</li> </ul>
	Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>
Učinkan pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (**)	Koristi se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>
	Ubačena je prekomerna količina veša.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prekomerno da ubacujete veš. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.</li> </ul>
	Izabrani su pogrešan program i temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.</li> </ul>
	Pogrešan tip deterdženta se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite originalni deterdžent koji odgovara mašini.</li> </ul>
	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.</li> </ul>
Učinkan pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (**)	Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.</li> </ul>
Učinkan pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (**)	Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.</li> </ul>
Boja odeće bleđi. (**)	Ubačena je prekomerna količina veša.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prekomerno da ubacujete veš.</li> </ul>
	Deterdžent koji se koristi je vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>
	Izabrana je viša temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprlijanosti veša.</li> </ul>
Ne ispira se dobro.	Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>
	Filter pumpe je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite filter.</li> </ul>
	Crevo za odvod je savijeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite crevo za odvod.</li> </ul>

Problem	Razlog	Rešenje
Veš postaje krut nakon pranja. (**)	Koristi se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.</li> </ul>
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omeksišača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>
	Deterdžent je možda pomešan sa omeksišačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omeksišač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>
Veš ne miriše kao omeksišač. (**)	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omeksišača. Operite i očistite posudu vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>
	Deterdžent je možda pomešan sa omeksišačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omeksišač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>
Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (**)	Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.</li> </ul>
	Deterdžent je navlažen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>
	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite pritisak vode.</li> </ul>
	Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretpranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.</li> </ul>
	Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozovite ovlašćenog servisera.</li> </ul>
	Deterdžent je možda pomešan sa omeksišačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omeksišač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>
Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.</li> </ul>	
Previše pene se stvara u mašini. (**)	Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.</li> </ul>
	Prekomerna količina deterdženta se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.</li> </ul>
	Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Nemojte da ga čuvate na prekomerno vrućim mestima.</li> </ul>
	Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.</li> </ul>
Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. Omeksišač se preuzima rano.	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>
	Omeksišač se preuzima rano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog servisera.</li> </ul>
Pena izlazi iz fioke za deterdžent.	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izmešajte 1 kašiku omeksišača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>
Veš ostaje mokar na kraju programa. (*)	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
(*) Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.		
(**) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2		
	<b>PAŽNJA:</b> Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.	

